

**STIHL RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS
RM 655 RS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS**

STIHL



DE Gebrauchsanleitung
EN Instruction manual
FR Manuel d'utilisation
NL Gebruiksaanwijzing
IT Istruzioni per l'uso
ES Manual de instrucciones
PT Manual de utilização
NO Bruksanvisning
SV Bruksanvisning
FI Käyttöopas
DA Betjeningsvejledning
PL Instrukcja obsługi
SL Navodila za uporabo
SK Návod na obsluhu
TR Kullanım kılavuzu

RM 650.0 T

RM 650.0 V

RM 650.0 VS

RM 650.1 VE

RM 655.0 V

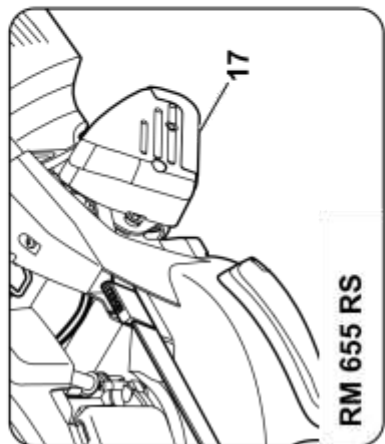
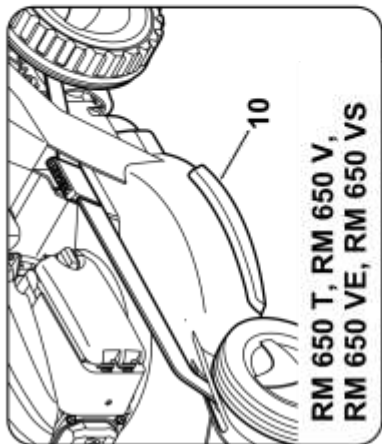
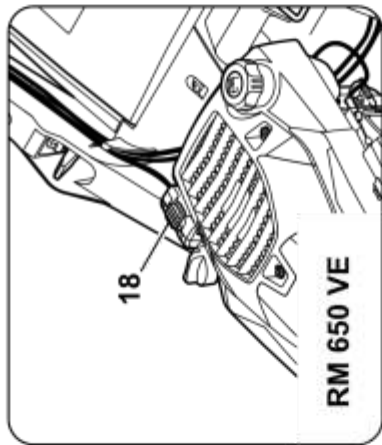
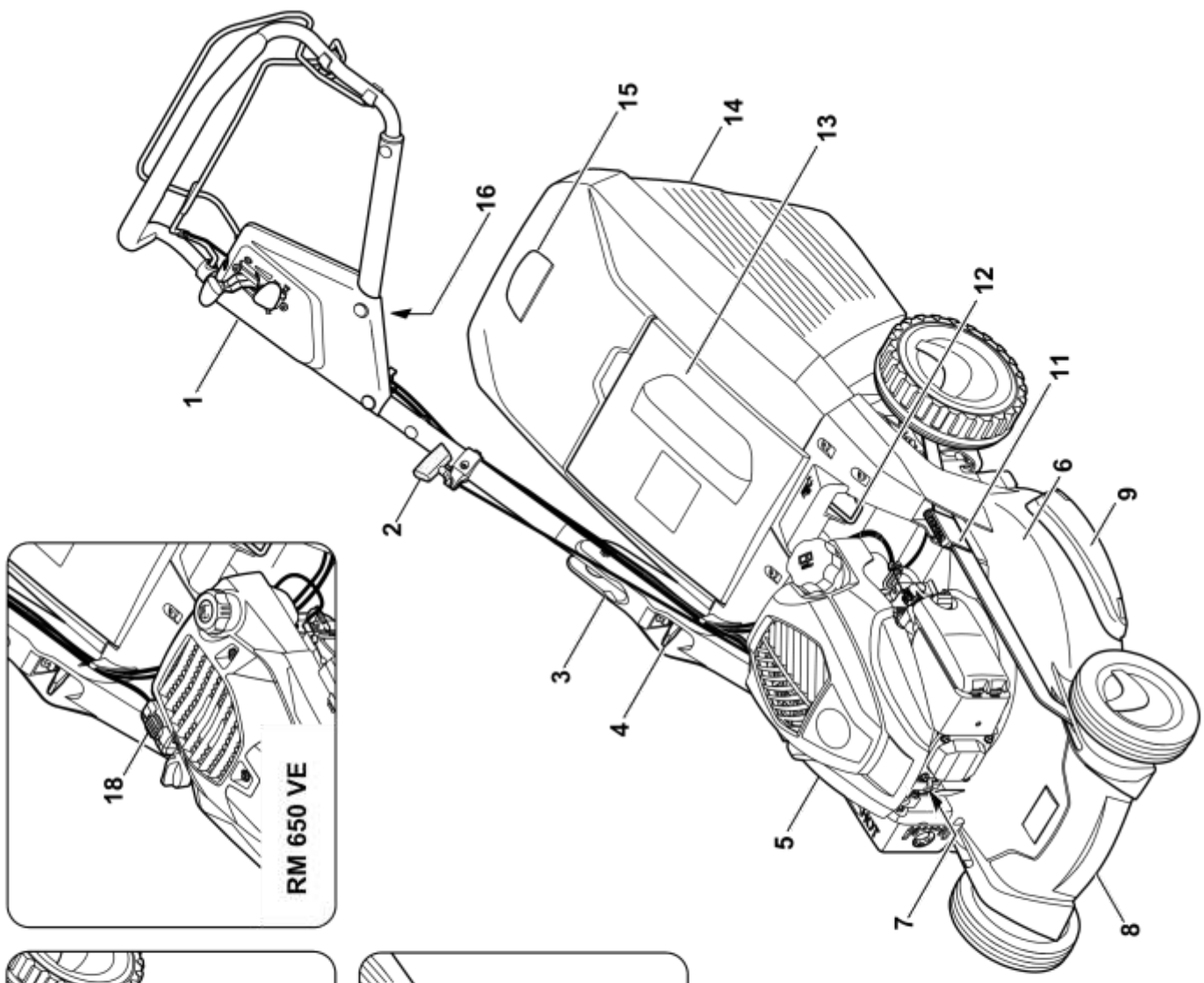
RM 655.0 YS

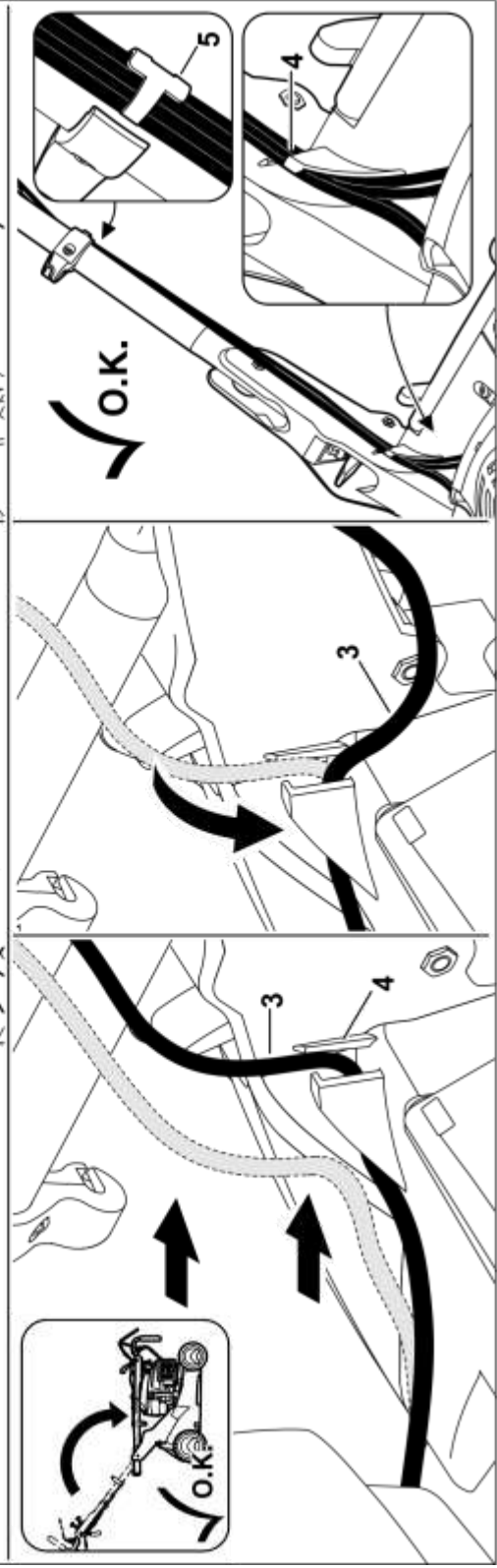
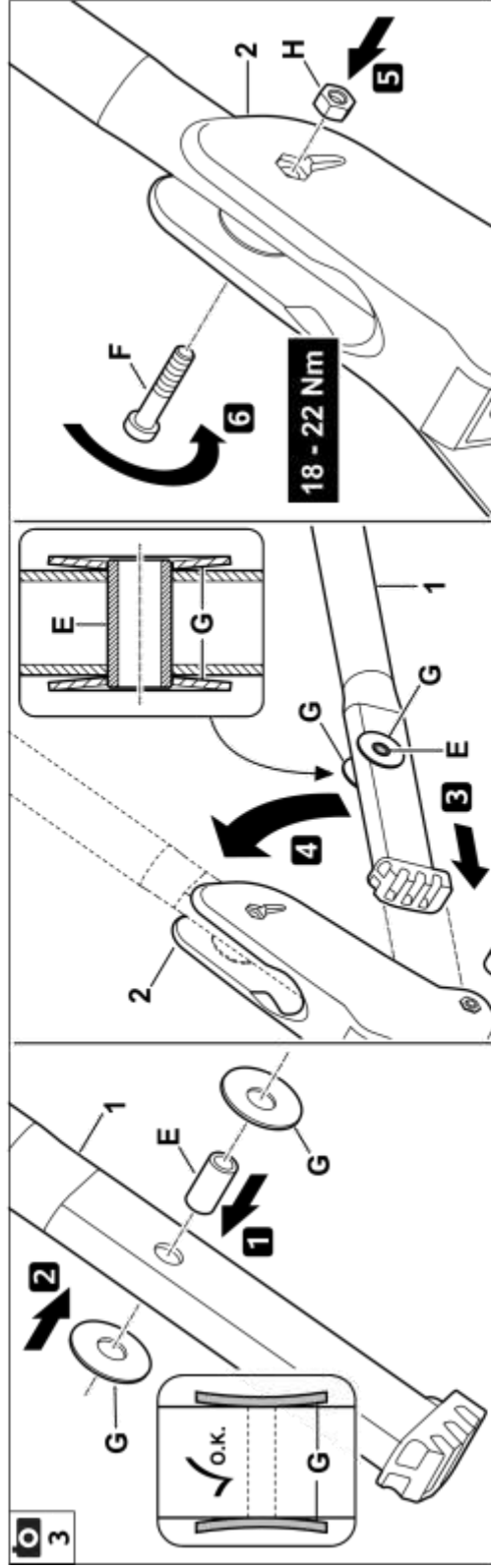
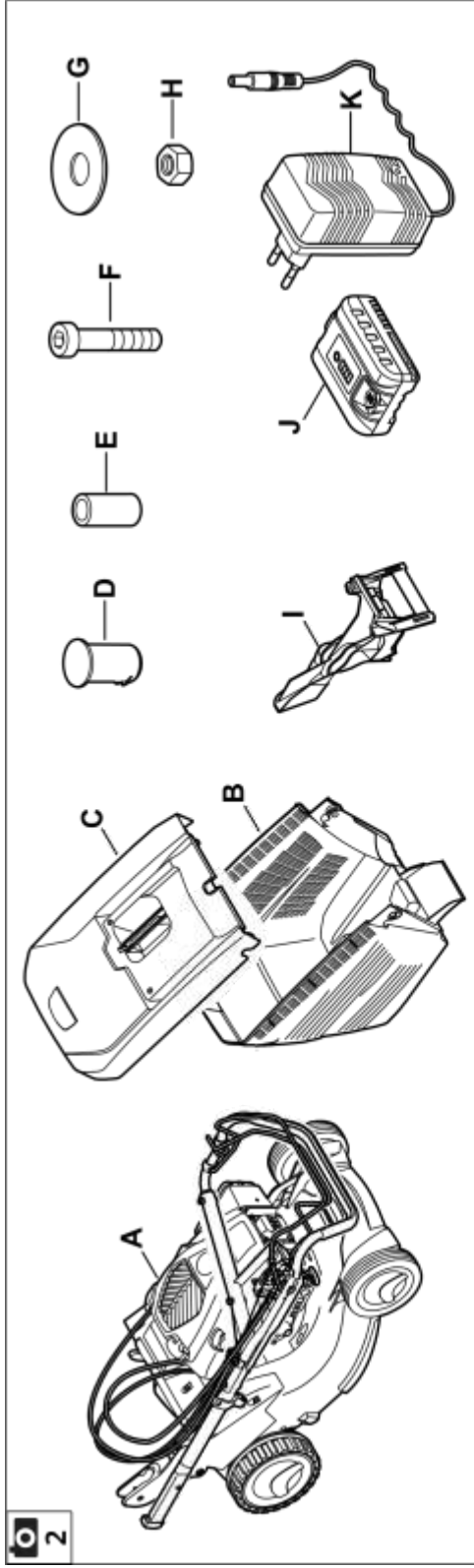
RM 655.1 RS

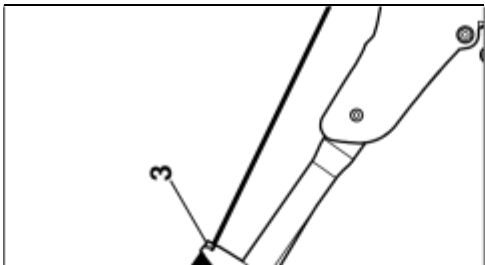
RM 655.1 VS

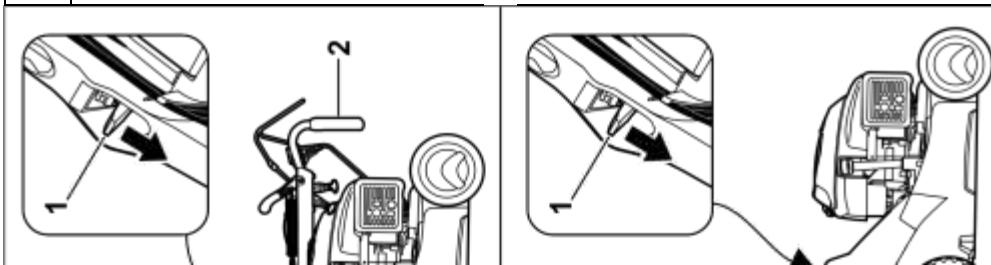
C INT 1





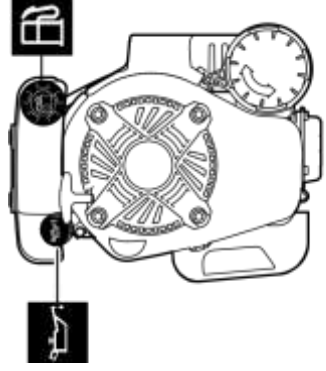




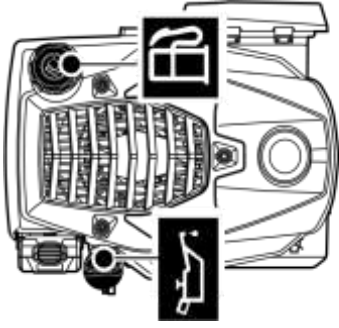




RM 650 T, RM 650 V
RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 V
RM 655 VS



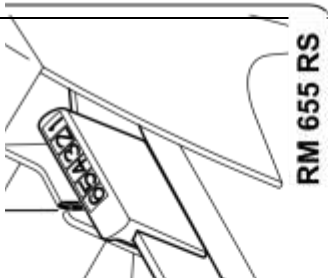
RM 655 YS



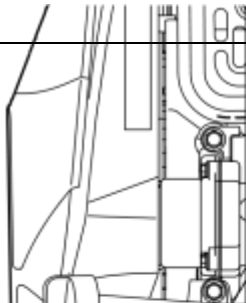
RM 650 VE

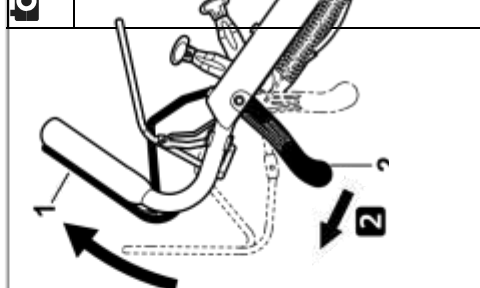
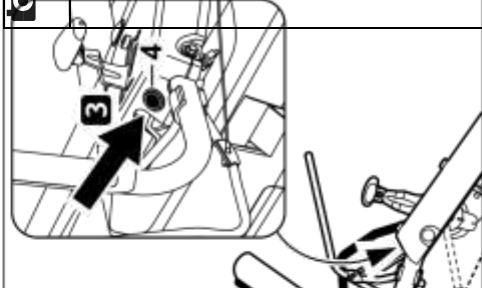
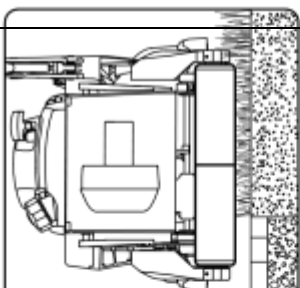
 7





J

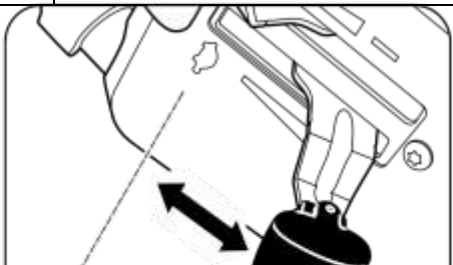




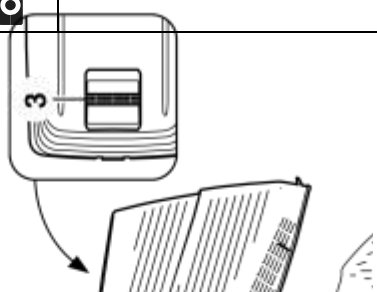
2



3

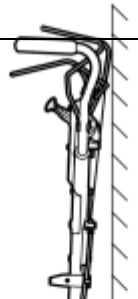


3



 2

K.



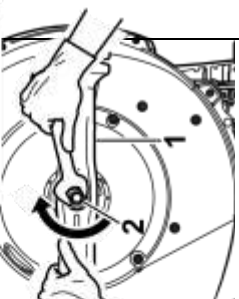


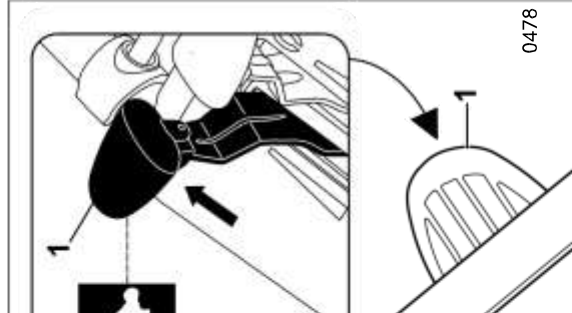
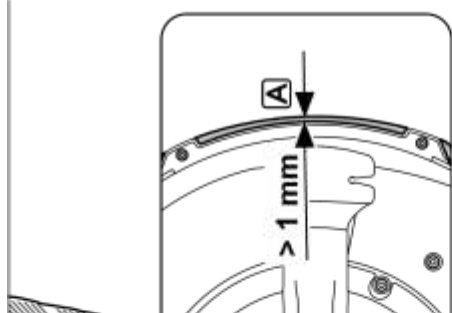
A > 2,0 mm
B > 55 mm

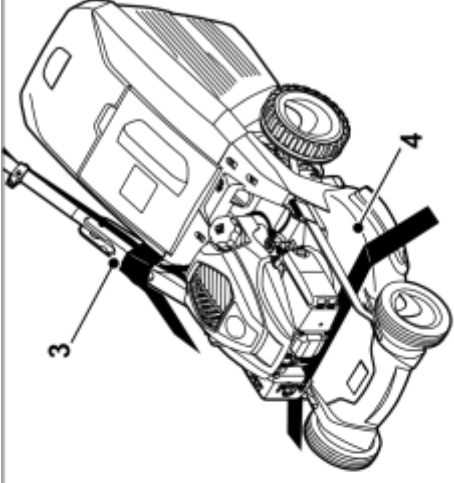
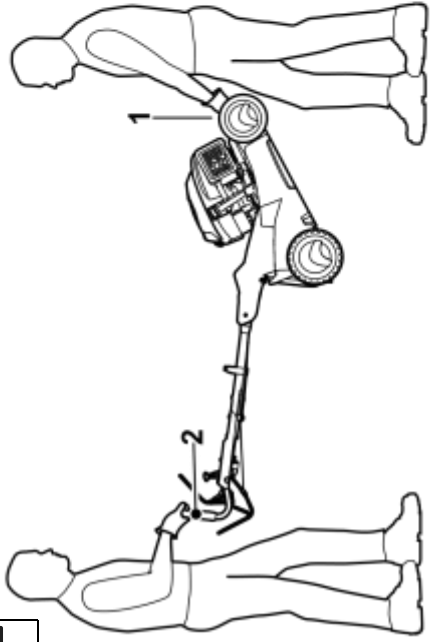




60 - 65 Nm







Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

La ringraziamo per la fiducia e le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.



Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

1. Indice

Avvertenze sulle istruzioni per l'uso	134	Carburante e olio motore	146
Informazioni generali	134	Elementi di comando	146
Introduzione alla lettura delle presenti istruzioni per l'uso	134	Informazioni generali	146
Tosaerba con freno-frizione-lama, BBC	135	Componenti regolabili sul manubrio	146
Descrizione dell'apparecchio	135	Regolazione manubrio	146
Per la vostra sicurezza	136	Regolazione centralizzata altezza di taglio	147
Informazioni generali	136	Batteria e caricabatteria (RM 650 VE)	147
Fare rifornimento - Trattamento della benzina	137	Indicatore livello di riempimento	147
Accumulatore e dispositivo di carica	137	Aggancio e sgancio del cesto raccolta erba	147
Abbigliamento ed equipaggiamento	138	Dispositivi per la sicurezza	147
Trasporto dell'attrezzo	138	Dispositivi di protezione	148
Prima dell'uso	138	Staffa di arresto motore	148
Durante il lavoro	139	Freno-frizione-lama (BBC)	148
Manutenzione e riparazioni	141	Istruzioni di lavoro	148
Rimessaggio durante periodi di non utilizzo prolungati	142	Zona di lavoro dell'utente	148
Smaltimento	143	Tosaerba con rullo da prato	148
Descrizione dei simboli	143	Possibilità di impiego	149
Equipaggiamento fornito	144	Come dovrebbe essere eseguito il mulching?	149
Preparazione per la messa in servizio dell'apparecchio	144	Messa in servizio dell'apparecchio	149
Informazioni generali	144	Controllo del freno-frizione-lama	149
Montaggio del manubrio	144	Avviamento del motore a combustione (RM 650 T, RM 650 V, RM 655 V)	149
Aggancio e sgancio del cavo di avviamento	145	Avviamento del motore a combustione (RM 650 VE)	150
Montaggio del cesto di raccolta erba	145	Spegnimento del motore a combustione (RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 655 V)	150
Estrazione e inserimento dell'insero mulching	145	Avviamento del motore a combustione (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)	150
		Innesto della lama di taglio (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)	150

Le presenti istruzioni per l'uso sono tutelate dal diritto d'autore. Tutti i diritti sono riservati, in particolare il diritto di duplicazione, traduzione ed elaborazione con sistemi elettronici.

Disinnesto della lama di taglio (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)	151	Dichiarazione di conformità EU tosaerba STIHL RM 650.0 T/ V/ VS, RM 650.1 VE, RM 655.0 V/VS, RM 655.1 RS/VS	157
Spegnimento del motore a combustione (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)	151	Indirizzo amministrazione generale STIHL	158
Trazione	151	Indirizzi società di distribuzione STIHL	158
Svuotamento del cesto raccolta erba	151	Indirizzi importatori STIHL	158
Manutenzione	152	Dati tecnici	158
Informazioni generali	152	REACH	161
Pulizia dell'apparecchio	152	Risoluzione guasti	161
Controllo dei limiti di usura della lama	152	Programma Assistenza Tecnica	163
Smontaggio e montaggio della lama	153	Conferma di consegna	163
Affilatura della lama	153	Conferma dell'esecuzione del servizio	163
Motore a combustione	153		
Manutenzione dell'accumulatore e del dispositivo di carica	154		
Ruote e cambio	154		
Manutenzione del rullo da prato (RM 655 RS)	154		
Freno-frizione-lama (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)	154		
Registrazione del cavo di comando trazione (RM 655 YS)	154		
Verifica dell'usura dei parabordi	154		
Rimessaggio e sosta prolungata (pausa invernale)	155		
Trasporto	155		
Trasporto	155		
Tutela dell'ambiente	155		
Minimizzare l'usura ed evitare danni	156		
Ricambi standard	156		
Dichiarazione di conformità	157		

2.2 Introduzione alla lettura delle presenti istruzioni per l'uso

Le immagini e i testi descrivono una determinata fase di lavoro.

Tutti i simboli applicati sull'apparecchio sono spiegati nelle presenti istruzioni per l'uso.

Direzione dello sguardo:

Direzione dello sguardo durante l'utilizzo "sinistra" e "destra" nelle istruzioni per l'uso:

L'utente si trova dietro l'apparecchio e guarda nel senso di marcia in avanti.

Indicazione capitolo:

Una freccia indica i relativi capitoli e sottocapitoli che contengono ulteriori chiarimenti. Il seguente esempio rimanda a un capitolo: (⇒ 5.)

Contrassegni dei paragrafi del testo:

Le istruzioni descritte possono essere contrassegnate come indicato negli esempi qui di seguito.

Operazioni che richiedono l'intervento dell'utente:

- Svitare la vite (1) con un cacciavite, azionare la leva (2) ...

Indicazioni generali:

- Uso del prodotto durante manifestazioni sportive o gare.

2. Avvertenze sulle istruzioni per l'uso

2.1 Informazioni generali

Le presenti istruzioni per l'uso sono la traduzione **delle istruzioni per l'uso originali** del produttore ai sensi della Direttiva CE 2006/42/EC.

STIHL si impegna continuamente per migliorare la propria gamma di prodotti. Si riserva pertanto il diritto di apportare modifiche concernenti entità di fornitura, forma, tecnologia ed equipaggiamenti. Per tale motivo, non può essere rivendicato alcun diritto sulla base delle indicazioni e figure contenute nel presente manuale.

Nelle presenti istruzioni per l'uso potrebbero essere descritti modelli che non sono disponibili in tutti i paesi.

Testi con note aggiuntive:

Paragrafi del testo con informazioni aggiuntive sono contrassegnati da uno dei simboli qui di seguito descritti, in modo da evidenziarli nelle istruzioni per l'uso.



Pericolo!

Pericolo di infortunio e lesioni gravi a persone. È necessario adottare un determinato comportamento o evitare determinate azioni.



Attenzione!

Pericolo di lesioni a persone. Un determinato comportamento evita possibili lesioni.



Attenzione!

Leggere lesioni o danni a cose che possono essere evitati con un determinato comportamento.



Nota

Informazioni per un uso migliore dell'apparecchio e per evitare eventuali comandi errati.

Testi con riferimento ad immagini:

Le immagini che spiegano l'uso dell'apparecchio sono riportate all'inizio di queste istruzioni per l'uso.



Il simbolo della fotocamera consente di attribuire il testo delle istruzioni per l'uso alla corrispondente illustrazione nelle pagine con le immagini.

3. Tosaerba con freno-frizione-lama, BBC

I modelli **RM 650 VS**, **RM 655 VS**, **RM 655 YS**, **RM 655 RS** sono dotati di un **freno-frizione-lama (BBC)**.

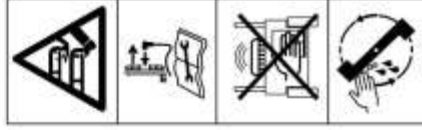
Come per tutti i tosaerba moderni, durante il funzionamento, dopo aver rilasciato il manubrio, la lama rallenta rapidamente fino all'arresto completo. Grazie al sistema BBC, tuttavia, il motore a combustione non si spegne. Con l'ausilio di tale funzione l'utente può, dopo un arresto lama, usare la trazione del tosaerba. Inoltre, ad es., è possibile svuotare il cesto raccolta erba senza bisogno di riavviare il motore a combustione.



Pericolo di lesioni!

Non inserire mai le mani con il motore a combustione acceso nella zona di lavoro della lama.

Prima di toccare la lama, spegnere il motore a combustione, attendere finché la lama non si è completamente arrestata e scollegare il cappuccio candela di accensione.



Al fine di evitare lesioni o danni all'attrezzo, prima della prima messa in funzione è indispensabile acquisire dimestichezza con il funzionamento del sistema BBC. Attenersi al capitolo "Freno-frizione-lama (BBC)". (⇒ 11.)

4. Descrizione dell'apparecchio



- 1 Parte superiore del manubrio con componenti regolabili (⇒ 9.2)
- 2 Cavo avviamento
- 3 Console manubrio
- 4 Leva di arresto del manubrio
- 5 Motore a combustione
- 6 Scocca
- 7 Cappuccio candela di accensione
- 8 Impugnatura per il trasporto
- 9 Parabordo sostituibile (RM 655 RS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS)
- 10 Parabordo integrato (RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VS, RM 650 VE)
- 11 Indicatore altezza di taglio
- 12 Leva di arresto della regolazione altezza di taglio
- 13 Sportello deflettore
- 14 Cesto raccolta erba
- 15 Indicatore livello di riempimento
- 16 Targhetta dati prestazioni con numero di macchina
- 17 Rullo per prato (RM 655 RS)
- 18 Batteria (RM 650 VE)

5. Per la vostra sicurezza

5.1 Informazioni generali



Durante il lavoro con l'apparecchio attenersi scrupolosamente alle presenti norme di prevenzione antinfortunistica.



Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso complete prima della prima messa in funzione e conservarle con cura per un uso successivo.

Attenersi alle indicazioni per l'uso e la manutenzione contenute nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione fornite separatamente.

Queste misure cautelative sono indispensabili per garantire la sicurezza dell'utente; l'elenco non è tuttavia completo. Utilizzare l'apparecchio con la massima attenzione e senso di responsabilità e tener presente che l'utente o chi maneggia l'apparecchio è responsabile di eventuali incidenti ad altre persone o loro proprietà.

Familiarizzare con i componenti di comando e con l'uso dell'attrezzo.

L'attrezzo può essere utilizzato solo da persone che hanno letto le istruzioni per l'uso e sono in grado di maneggiare l'attrezzo stesso. Prima della prima messa in funzione l'utente dovrebbe acquisire istruzioni pratiche e competenti. L'utente dovrebbe farsi spiegare dal venditore o da un esperto come usare l'attrezzo in modo sicuro.

In base a tali istruzioni l'utente, in particolare, dovrebbe essere consapevole che per lavorare con l'attrezzo sono necessarie un'estrema cura e concentrazione.

Anche quando l'attrezzo viene utilizzato in modo corretto, non è possibile escludere i rischi residui.



Pericolo di morte per soffocamento!

Non lasciare giocare i bambini con il materiale di imballaggio, in quanto sussiste il pericolo di soffocamento. Tenere assolutamente il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Affidare o prestare l'apparecchio e tutti gli attrezzi accessori solo a persone che conoscono e sanno maneggiare correttamente questo modello. Le istruzioni per l'uso sono parte dell'apparecchio e devono essere sempre consegnate all'utente.

Utilizzare l'apparecchio solo se ci si trova in buone condizioni psicofisiche. Se non si è in buone condizioni di salute si dovrebbe chiedere al proprio medico se si è in grado di lavorare con l'apparecchio. Non usare l'apparecchio dopo aver consumato bevande alcoliche, farmaci o droghe che pregiudicano la prontezza di riflessi.

Assicurarsi che l'utente disponga di capacità fisiche, sensoriali e psichiche adeguate per utilizzare e maneggiare l'attrezzo. Se l'utente dispone di capacità fisiche, sensoriali o psichiche limitate, può lavorare esclusivamente sotto la supervisione o la guida di una persona responsabile.

Assicurarsi che l'utente sia maggiorenne oppure stia seguendo un corso di formazione sotto supervisione secondo le norme nazionali.

Attenzione - Pericolo di incidenti

Il tosaerba è destinato esclusivamente al taglio dell'erba. Non è consentito un uso diverso, che può essere pericoloso o può causare danni all'apparecchio.

A causa dei pericoli in cui potrebbe incorrere l'utente, non è permesso utilizzare il tosaerba per i seguenti lavori (elenco incompleto):

- per ripassare i bordi di cespugli, siepi e arbusti,
- per tagliare piante rampicanti,
- per tagliare erba o piante che crescono sul tetto della casa e nei portafiori sui balconi,
- per triturare e sminuzzare scarti della potatura di siepi e alberi,
- per pulire sentieri (aspirazione, soffiatura),
- per spianare sporgenze del terreno come p. es. tane di talpe,
- per trasportare l'erba tagliata, a meno che non sia nell'apposito cesto di raccolta erba.

Per motivi di sicurezza ogni modifica all'apparecchio, ad eccezione del montaggio di accessori approvati da STIHL, è vietata e fa decadere la validità della garanzia. Il rivenditore specializzato STIHL sarà lieto di fornire informazioni sugli accessori omologati.

In particolare è vietato apportare modifiche all'apparecchio volte ad accrescere la potenza o il numero di giri del motore a combustione o del motore elettrico.

Con l'apparecchio non devono essere trasportate persone, in particolare bambini, animali o oggetti.

Prestare particolare attenzione in caso di utilizzo in giardini pubblici, parchi, campi sportivi, lungo strade e in agricoltura e selvicoltura.

Attenzione! Pericoli per la salute dovuti all'esposizione alle vibrazioni! Un'esposizione

eccessiva alle vibrazioni può essere causa di disturbi circolatori e danni al sistema nervoso, in particolare per persone affette da problemi circolatori. Rivolgersi a un medico in caso di sintomi che potrebbero essere stati originati da un'esposizione eccessiva alle vibrazioni. Questi sintomi vengono percepiti essenzialmente alle dita, alle mani o ai polsi e sono, ad esempio, (elenco non completo):

- perdita della sensibilità tattile,
- dolori,
- insufficienza muscolare,
- colorazione alterata della pelle,
- fastidioso formicolio.

Durante il funzionamento, tenere il manubrio in modo saldo con entrambe le mani nella posizione prevista, senza irrigidirsi.

Pianificare i tempi di lavoro in modo da evitare elevate sollecitazioni per un periodo di tempo prolungato.

Rilasciare l'attrezzo solo se si trova su una superficie piana e non vi è rischio di scivolamento.

5.2 Fare rifornimento - Trattamento della benzina

Pericolo di morte!

La benzina è velenosa e altamente infiammabile.

Conservare la benzina solo negli appositi contenitori (taniche). Riposizionare sempre correttamente e serrare i tappi del serbatoio. Per motivi di sicurezza sostituire sempre il tappo del serbatoio nel caso fosse danneggiato.

Non utilizzare bottiglie per bevande o altri contenitori simili per smaltire o immagazzinare prodotti d'esercizio come per es. carburante. Qualcuno, in particolare bambini, potrebbe essere indotto a berne il contenuto.



Tenere la benzina lontano da scintille, fiamme vive, fiamme costanti, fonti di calore e altre fonti infiammabili. Non fumare!

Riempire il serbatoio solo all'aperto e non fumare durante il riempimento.

Prima di riempire il serbatoio spegnere il motore a combustione e lasciarlo raffreddare.

La benzina deve essere versata nel serbatoio prima di avviare il motore.

Mentre il motore a combustione è in funzione o quando la macchina è calda, non è consentito aprire il tappo del serbatoio o rabboccare con benzina.

Non riempire il serbatoio carburante!

Per consentire l'espansione del carburante, non caricare mai il carburante oltre il bordo inferiore del bocchettone di rifornimento.



Attenersi alle indicazioni aggiuntive delle Istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Nel caso in cui fosse fuoriuscita della benzina, avviare il motore a combustione solo dopo aver pulito la superficie imbrattata. Accendere l'apparecchio solo quando i vapori di benzina si sono completamente volatilizzati (asciugare).

Asportare subito eventuale carburante versato.

Cambiare d'abito nel caso in cui ci si fosse sporcati di benzina.

Non riporre mai l'apparecchio con benzina nel serbatoio all'interno di un edificio. I vapori di benzina che si formerebbero potrebbero venire a contatto con una fiamma viva o scintille e incendiarsi.

Se fosse necessario svuotare il serbatoio, effettuare l'operazione all'aperto.

5.3 Accumulatore e dispositivo di carica

Osservare le istruzioni per l'uso del motore a combustione e conservarle in un luogo sicuro. Queste istruzioni descrivono come utilizzare in modo sicuro l'accumulatore e il caricabatteria.

Utilizzare solo accumulatori e caricabatteria originali.

Proteggere l'accumulatore e il caricabatteria da pioggia e umidità e non farli mai cadere.

Utilizzare solo accumulatori non danneggiati e deformati e caricabatteria integri. In particolare, controllare il cavo di alimentazione del caricabatteria. Non utilizzare mai un caricabatteria con cavo di alimentazione danneggiato.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

Non smontare mai l'accumulatore e il caricabatteria e non tentare di ripararli. Accumulatori o caricabatteria difettosi devono essere sostituiti.

Collegare il caricabatteria solo ad una rete di alimentazione provvista di dispositivo di sicurezza per correnti di guasto con una corrente di apertura di massimo 30 mA. Un elettricista potrà fornire informazioni più dettagliate.

Tenere l'accumulatore non utilizzato lontano da oggetti metallici (p. es. aghi, monete, gioielli). Non cortocircuitare mai i contatti dell'accumulatore, non utilizzare contenitori di trasporto metallici.

In caso di uso improprio, potrebbe verificarsi una fuoriuscita di liquido dall'accumulatore. Evitare di entrare in contatto con tale liquido! In caso di contatto accidentale, lavare con acqua. Se il liquido entrasse in contatto con gli occhi, rivolgersi immediatamente ad un medico. Il liquido dell'accumulatore che fuoriesce può causare irritazioni della pelle, scottature e ustioni.

Per ulteriori indicazioni sulla sicurezza fare riferimento al sito <http://www.stihl.com/safety-data-sheets>

5.4 Abbigliamento ed equipaggiamento



Durante il lavoro portare sempre calzature robuste con soles antiscivolo. Non lavorare mai a piedi nudi o, per esempio, con sandali.



Durante l'esecuzione di lavori di manutenzione e riparazione ed anche durante il trasporto dell'apparecchio indossare

sempre guanti da lavoro e legare e raccogliere i capelli in un foulard o in un cappello.



Per affilare la lama indossare sempre occhiali di protezione!

Mettere in funzione l'apparecchio solo se si indossano pantaloni lunghi e indumenti aderenti al corpo.

Non indossare mai indumenti larghi che potrebbero impigliarsi in parti in movimento (leva di comando) e nemmeno gioielli, cravatte o sciarpe.



Durante il lavoro vi è rumore. Il rumore può danneggiare l'udito. Indossare protezioni per l'udito.

5.5 Trasporto dell'attrezzo

Per evitare di ferirsi con parti affilate e surriscaldate dell'attrezzo indossare sempre guanti di protezione (⇒ 5.4).

Non trasportare l'apparecchio se il motore a combustione è in funzione. Prima del trasporto spegnere il motore a combustione, attendere l'arresto delle lame e staccare il cappuccio candela di accensione.

Trasportare l'apparecchio solo con il motore a combustione freddo e con il serbatoio del carburante vuoto.

Utilizzare dispositivi di caricamento adeguati (rampe di carico, dispositivi di sollevamento).

Durante il trasporto bloccare l'apparecchio e le parti dell'apparecchio (p. es. il cesto di raccolta erba) sul pianale di carico con elementi di fissaggio (cinghie, corde, ecc.) di dimensioni sufficienti.

Durante il sollevamento e il trasporto evitare il contatto con la lama.

Attenersi in particolare alle indicazioni riportate nel capitolo "Trasporto". In tale capitolo è riportato come sollevare o ancorare l'apparecchio. (⇒ 15.)

Durante il trasporto dell'apparecchio osservare le norme di legge locali, in particolare, le disposizioni in materia di sicurezza del carico e trasporto di oggetti su piani di carico.

Non lasciare l'accumulatore in auto e proteggere dai raggi diretti del sole l'accumulatore inutilizzato.

Durante il trasporto gli accumulatori agli ioni di litio devono essere maneggiati con estrema cura, in particolare fare attenzione alla protezione contro il cortocircuito. Trasportare l'accumulatore nell'imballaggio originale integro oppure in un contenitore per il trasporto non metallico.

5.6 Prima dell'uso

Accertarsi che l'apparecchio sia utilizzato solo da persone che hanno letto le istruzioni per l'uso.

Prima di utilizzare l'attrezzo per la prima volta, rimuovere il materiale di imballaggio e le sicurezze di trasporto.

Prima della messa in funzione dell'apparecchio controllare la tenuta stagna del sistema di alimentazione carburante, verificando in particolare le parti a vista come per es. il serbatoio, il tappo del serbatoio e le connessioni dei tubi flessibili. Non avviare il motore a combustione in caso di perdite o danneggiamento – **Pericolo di incendio!**

Prima della messa in servizio far riparare l'apparecchio da un rivenditore specializzato.

Attenersi alle prescrizioni locali relative agli orari di funzionamento consentiti per le attrezzature da giardino con motore a combustione.

Controllare sempre tutto il terreno su cui verrà impiegato l'apparecchio e rimuovere pietre, bastoni, fili metallici, ossa o altri corpi estranei che potrebbero essere aspirati ed espulsi dall'apparecchio. L'erba alta occulta facilmente eventuali ostacoli (p.es. ceppi, radici).

Contrassegnare pertanto prima di eseguire il lavoro con l'apparecchio tutti i corpi estranei (ostacoli) sulla superficie del prato che non possono essere rimossi.

Prima dell'utilizzo dell'attrezzo sostituire tutti componenti danneggiati, usurati e difettosi. Sostituire le etichette di avvertenza e di pericolo illeggibili o danneggiate applicate sull'attrezzo. Il rivenditore specializzato STIHL sarà lieto di fornire etichette sostitutive e ogni altro ricambio necessario.

Pericolo di lesioni!

Parti usurate o danneggiate (ad es. lame non affilate) possono compromettere la sicurezza dell'attrezzo e causare lesioni all'utente.

Prima dell'utilizzo dell'apparecchio, controllare che il cappuccio della candela di accensione sia montato in modo saldo e sicuro sulla candela di accensione.

Usare l'apparecchio solo se è in perfetto stato di funzionamento. Prima di ogni messa in funzione controllare

– se l'apparecchio è stato assemblato in base alle istruzioni riportate nel manuale.

– se l'attrezzo di taglio e l'intera unità di taglio (lama di taglio, elementi di fissaggio, scocca apparato di taglio) sono in perfetto stato. In particolare controllare il montaggio saldo e sicuro in sede, la presenza di eventuali danni (tacche o fessurazioni) e l'eventuale usura. (⇒ 14.3), (⇒ 14.12)

– se l'inserito mulching è in perfetto stato.
– se il tappo del serbatoio è avvitato correttamente.

– se il serbatoio e i condotti del carburante nonché il coperchio del serbatoio sono in perfette condizioni.

– se i dispositivi di sicurezza (p. es. staffa di arresto motore, sportello-deflettore, scocca, manubrio, griglia di protezione) sono in perfetto stato e funzionano correttamente.

– se il freno-frizione-lama funziona correttamente. (⇒ 13.1)

– se il cesto di raccolta erba non è danneggiato e se è perfettamente montato. Non è consentito usare un cesto di raccolta erba danneggiato.

– se l'accumulatore (**RM 650 VE**) non è danneggiato e non è deformato.

– se il tappo di chiusura olio è avvitato correttamente.

Se necessario, eseguire tutti i lavori richiesti o rivolgersi a un rivenditore specializzato. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

5.7 Durante il lavoro



Tenere lontano persone estranee dalla zona di pericolo. Non lavorare mai se nella zona di pericolo si trovano persone, soprattutto bambini, o animali.

I dispositivi di inserimento e di sicurezza montati sull'apparecchio non vanno staccati né ponticellati. In particolare, non fissare mai la staffa di arresto motore o la staffa di arresto lama alla stegola (p. es. legandola).



Attenzione – Pericolo di

lesioni!

Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sopra le parti in movimento. Non toccare mai la lama in movimento. Mantenere sempre una certa distanza dall'apertura di scarico.

Mantenere sempre la distanza di sicurezza data dal manubrio. Il manubrio deve essere sempre montato correttamente e non può essere modificato. Non mettere mai in funzione l'attrezzo con il manubrio chiuso.

Non attaccare mai oggetti al manubrio (p. es. indumenti da lavoro).

Lavorare solo alla luce del giorno o con una buona illuminazione.

Non utilizzare l'apparecchio in caso di pioggia, temporali e, in particolare, in caso di pericolo di fulmini!

Se il suolo è umido aumenta il pericolo di infortuni a causa della ridotta stabilità. Muoversi con particolare cautela per evitare di scivolare. Se possibile, evitare di utilizzare l'apparecchio su un terreno umido.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

Gas di scarico:



Pericolo di morte per avvelenamento!

In caso di nausea, mal di testa, disturbi alla vista (p. es. il campo visivo si restringe), disturbi all'udito, vertigini, diminuzione delle capacità di concentrazione, interrompere immediatamente il lavoro. Tali sintomi possono essere inoltre causati anche da una concentrazione troppo elevata dei gas di scarico.



Non appena si avvia il motore a combustione, l'apparecchio produce gas di scarico velenosi. I gas di scarico contengono monossido di carbonio, un gas nocivo incolore ed inodore, ed altre sostanze nocive. Non mettere mai in funzione il motore a combustione in locali chiusi oppure scarsamente ventilati.

Avviamento:

Avviare l'apparecchio con cautela. Osservare le istruzioni fornite nel capitolo "Messa in servizio dell'apparecchio" (⇒ 13.). Avviare l'apparecchio secondo le istruzioni riduce il pericolo di lesioni.

Pericolo di lesioni!

Se il cavo di avviamento salta rapidamente indietro, la mano e il braccio vengono trascinati verso il motore a combustione, nella fase di rilascio del cavo avviamento. Il contraccolpo può causare fratture alle ossa, schiacciamenti e slogature.

Assicurarsi sempre che, all'avviamento, la distanza tra i piedi e l'attrezzo di taglio sia adeguata.

Durante l'avviamento non ribaltare l'apparecchio.

Durante l'avviamento non è consentito azionare la staffa della trazione.

RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS: Durante l'avviamento la lama non deve essere innestata.

Non avviare il motore a combustione se il canale di scarico non è coperto con lo sportello deflettore o con il cesto di raccolta erba.

Lavoro su terreni in pendenza:

Lavorare sui terreni in pendenza sempre in direzione trasversale, mai in direzione longitudinale.

Se l'utente perdesse il controllo quando taglia l'erba in direzione longitudinale, potrebbe anche essere investito dall'apparecchio che sta tagliando l'erba.

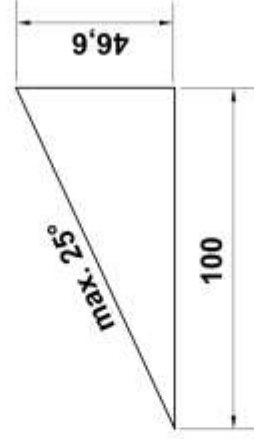
Prestare particolare attenzione quando si cambia la direzione di marcia sul pendio.

Fare sempre attenzione ad assumere una posizione stabile sui pendii ed evitare di lavorare su pendii troppo ripidi.

Per motivi di sicurezza non è consentito usare l'apparecchio su pendii con una pendenza superiore a 25° (46,6%).

Pericolo di lesioni!

25° di inclinazione del pendio corrispondono a una pendenza verticale di 46,6 cm su 100 cm di lunghezza orizzontale.



Al fine di garantire una lubrificazione sufficiente del motore a combustione, durante l'utilizzo dell'apparecchio su terreni in pendenza, attenersi scrupolosamente alle istruzioni per l'uso del motore a combustione in dotazione.

Durante lo svolgimento del lavoro:

Pericolo di lesioni!



Non avvicinare mai mani o piedi sopra, sotto o su parti in movimento.



Non cercare di ispezionare la lama se il tosaerba è in funzione. Non aprire mai lo sportello-deflettore, né

rimuovere mai il cesto di raccolta erba quando la lama di taglio è in funzione. La lama in movimento può causare lesioni.

Condurre l'apparecchio solo a passo d'uomo e durante il taglio dell'erba mai ad andatura veloce. Conducendo l'apparecchio ad andatura veloce aumenta il pericolo di lesioni, nel caso in cui si dovesse inciampare, scivolare, ecc.

Sollevarlo esclusivamente l'apparecchio sul manubrio. Non utilizzare mai la staffa o la leva per far muovere il tosaerba. (⇒ 12.1)

Fare particolare attenzione quando si gira l'apparecchio o lo si tira verso di sé.

Pericolo di inciampare!

Utilizzare l'apparecchio con particolare prudenza quando si lavora in prossimità di pendii, bordi di terreni, fossati e argini. In particolare, assicurarsi di mantenere una distanza adeguata da tali punti pericolosi.

Eventuali oggetti (impianti di irrigazione, paletti, valvole per l'acqua, fondamenta, cavi elettrici, ecc.) presenti sul tappeto erboso devono essere aggirati. Non passare mai sopra questi oggetti estranei.



STOP

Tener presente che l'attrezzo di taglio continuerà a funzionare per alcuni secondi prima di arrestarsi completamente.

Spegnere il motore a combustione, lasciare arrestare gli utensili da lavoro, scollegare il cappuccio candela di accensione e rimuovere anche l'accumulatore (nel modello **RM 650 VE**).

- quando si smette di lavorare o si lascia incustodito l'apparecchio
- prima di rabboccare il serbatoio. Eseguire il rifornimento di carburante solo con il motore a combustione raffreddato.

Pericolo d'incendio!

- prima di eliminare inceppamenti o intasamenti nel canale di scarico,
- prima di sollevare e spostare l'apparecchio,
- prima di trasportare l'apparecchio,
- prima di eseguire lavori sulla lama di taglio,
- prima di controllare, pulire o eseguire altri lavori sull'apparecchio (p. es. la chiusura del manubrio, il montaggio e lo smontaggio del cuneo mulching).

- se si colpisce un corpo estraneo o nel caso in cui il tosaerba iniziasse a vibrare in modo particolarmente anomalo. In questi casi, controllare se l'apparecchio, in particolare, l'unità di

taglio (lama, albero lama, vite di fissaggio lama) sono danneggiati ed eseguire le riparazioni necessarie prima di riprendere a lavorare con l'apparecchio.



Pericolo di lesioni!

Un'eccessiva vibrazione dell'apparecchio in genere è indice di un guasto.

In particolare, non è consentito azionare il tosaerba se l'albero motore è curvato o danneggiato oppure se una lama di taglio è curvata o danneggiata. Qualora non si abbiano le conoscenze adeguate, far eseguire le riparazioni necessarie a personale qualificato. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

Spegnere il motore a combustione o disinnestare la lama di taglio,

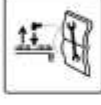
- se si spinge l'apparecchio da e su un terreno erboso da lavorare,
- prima di spingere l'apparecchio su un terreno non erboso,
- prima di aprire lo sportello deflettore o rimuovere il cesto di raccolta erba,
- se l'apparecchio deve essere piegato per il trasporto,
- prima di regolare l'altezza di taglio.

5.8 Manutenzione e riparazioni

Prima dell'inizio dei lavori di pulizia, registrazione-, riparazione- e manutenzione:

- posizionare l'attrezzo su un terreno piano e sicuro,

- spegnere il motore a combustione e lasciarlo raffreddare e
- scollegare il cappuccio candela di accensione.



Attenzione – Pericolo di lesioni!

Tenere il cappuccio candela di accensione lontano dalla candela di accensione, una scintilla di accensione accidentale può causare incendi o scosse elettriche.

Un contatto accidentale della candela di accensione con il cappuccio candela di accensione può causare l'avviamento indesiderato del motore a combustione.

RM 650 VE: Rimuovere, inoltre, l'accumulatore.

In particolare, prima di eseguire dei lavori in prossimità del motore a combustione, del collettore di scarico e del silenziatore far raffreddare l'apparecchio. Le temperature potrebbero raggiungere gli 80°C ed oltre. **Pericolo di ustioni!**



Pericolo di lesioni causato dalla lama!

Tirando il cavo di avviamento l'utensile da lavoro inizia a ruotare. Assicurarsi sempre che la distanza dalla lama di taglio sia sufficientemente adeguata, in particolare la distanza dei piedi e delle gambe quando si tira il cavo di avviamento.

Il contatto diretto con l'olio motore può essere pericoloso, inoltre l'olio motore non deve essere versato.

STIHL consiglia di fare eseguire il rifornimento dell'olio motore oppure un cambio dell'olio motore da un rivenditore specializzato STIHL.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

Pulizia:

Dopo lo svolgimento dei lavori, è necessario pulire con cura l'intero apparecchio. (⇒ 14.2)

Prima di disporre l'apparecchio in posizione di pulizia, svuotare il serbatoio carburante (p. es. facendo girare il motore al minimo finché non si esaurisce il carburante).

Eliminare con un'asticella di legno i resti d'erba attaccati. Pulire il lato inferiore del tosaerba con spazzola e acqua.

Non utilizzare mai apparecchi di pulitura ad alta pressione e non pulire l'apparecchio sotto acqua corrente (p. es. con una canna per innaffiare).

Non usare detergenti aggressivi.

Detergenti di questo tipo potrebbero danneggiare le parti in plastica e metallo pregiudicando la sicurezza di funzionamento dell'apparecchio STIHL.

Per prevenire il rischio di incendio tenere sgombra la zona intorno alle aperture aria di raffreddamento, alle alette di raffreddamento e allo scarico da p. es. erba, paglia, muschio, foglie o perdite di olio.

Lavori di manutenzione:

Eseguire solo i lavori di manutenzione descritti nelle presenti istruzioni per l'uso; far eseguire ogni altro intervento da un rivenditore specializzato.

Se non si dispone delle conoscenze e degli attrezzi necessari, rivolgersi **sempre** a un rivenditore specializzato.

STIHL raccomanda di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato STIHL.

Ai rivenditori specializzati STIHL vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Utilizzare solo utensili, accessori e attrezzi accessori, omologati da STIHL per questo apparecchio o parti tecniche dello stesso tipo. In caso contrario non è possibile escludere l'eventualità di incidenti con danni a persone o danni all'apparecchio. Per eventuali domande rivolgersi a un rivenditore specializzato.

Gli attrezzi, gli accessori e le parti di ricambio originali STIHL hanno caratteristiche ottimali per l'utilizzo sull'apparecchio e sono concepiti espressamente per soddisfare le esigenze dell'utente. Le parti di ricambio originali STIHL sono riconoscibili dal relativo codice STIHL per parti di ricambio, dalla scritta STIHL e eventualmente dal contrassegno STIHL per parti di ricambio. Su parti piccole potrebbe esserci unicamente il contrassegno.

Per motivi di sicurezza verificare regolarmente che tutti i componenti di apporto del carburante (linea e rubinetto carburante, serbatoio carburante, tappo serbatoio, raccordi, ecc.) non siano danneggiati e che non vi siano perdite in nessun punto. Se necessario, provvedere alla loro sostituzione da parte di un rivenditore specializzato (STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore STIHL).

Mantenere pulite e leggibili le etichette adesive di avvertimento ed informazione. Etichette adesive danneggiate o perse devono essere sostituite con un'etichetta originale nuova ottenibile presso il proprio rivenditore STIHL. Se si sostituisce un componente con un particolare nuovo, verificare che sul particolare nuovo sia stata applicata la stessa etichetta adesiva. Eseguire i lavori sul dispositivo di taglio con estrema attenzione e solo indossando guanti di protezione (⇒ 5.4).

Mantenere ben serrati tutti i dadi, i perni e le viti, in particolare la vite di fissaggio della lama, in modo da garantire un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Far sostituire le marmite di scarico e le lamiere di protezione danneggiate.

Controllare regolarmente se l'intero apparecchio e il cesto di raccolta erba, in particolare prima del rimessaggio (p. es. prima della pausa invernale), presentano danni o usura. Per motivi di sicurezza, sostituire immediatamente le parti usurate o danneggiate in modo da garantire sempre un funzionamento sicuro dell'apparecchio.

Non modificare mai la registrazione base del motore a combustione e non ruotarlo eccessivamente.

Nel caso in cui, durante lo svolgimento di lavori di manutenzione, si smontassero componenti o dispositivi di protezione, è necessario montarli nuovamente al termine dei lavori, attenendosi alle istruzioni prescritte.

5.9 Rimessaggio durante periodi di non utilizzo prolungati

Lasciar raffreddare il motore a combustione prima di riporre l'apparecchio in un locale chiuso.

Assicurarsi che l'apparecchio non possa essere usato da persone non autorizzate (p. es. da bambini).

Conservare l'apparecchio con il serbatoio vuoto e le scorte di carburante in un locale ben areato e che possa essere chiuso dall'esterno.

Non riporre mai l'apparecchio contenente benzina nel serbatoio all'interno di un edificio. I vapori di benzina che si

formerebbero potrebbero venire a contatto con una fiamma viva o scintille ed incendiarsi.

Se fosse necessario svuotare il serbatoio, p. es. per il rimessaggio durante la pausa invernale, eseguire lo svuotamento del serbatoio carburante solo all'aperto (p. es. facendo girare il motore al minimo finché non si esaurisce il carburante).

Pulire a fondo l'apparecchio prima del rimessaggio (p. es. per la pausa invernale).

Collocare l'apparecchio su un fondo adatto solamente in posizione dritta sulle ruote. Fissarlo in modo da impedirne lo spostamento accidentale.

Conservare l'apparecchio solo con il cappuccio candela di accensione scollegato.

RM 650 VE: Rimuovere l'accumulatore prima del rimessaggio e conservarlo in un luogo diverso da quello dell'apparecchio e al sicuro dall'uso non autorizzato (p. es. da parte di bambini).

Custodire l'apparecchio solo in perfetto stato.

Lasciar raffreddare completamente il motore prima di coprirlo.

Conservare l'attrezzo su una superficie piana in modo che non possa accidentalmente scivolare.

5.10 Smaltimento

Prodotti di scarto quali olio esausto o carburante, lubrificanti usati, filtri, batterie o altre parti soggette ad usura di questo tipo possono causare danni a persone, animali e all'ambiente e devono essere pertanto smaltiti in modo adeguato.

Rivolgersi a un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per ottenere le corrette modalità di smaltimento di tali prodotti di scarto. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

Assicurarsi che l'apparecchio, al termine della sua durata operativa, venga consegnato a centri di smaltimento specializzati. Rendere l'apparecchio inutilizzabile prima di consegnarlo per lo smaltimento. Per evitare incidenti, rimuovere in particolare il cavo dell'accensione, svuotare il serbatoio e scaricare l'olio motore.

L'accumulatore deve essere smaltito separatamente dall'apparecchio. Accertarsi che gli accumulatori siano smaltiti in modo sostenibile per l'ambiente.

Pericolo di lesioni causato dalla lama!

Non lasciare mai un tosaerba incustodito anche se non viene più utilizzato. Assicurarsi che l'apparecchio, e in particolare la lama, siano conservati fuori dalla portata dei bambini.

6. Descrizione dei simboli



Attenzione!

Prima della messa in funzione, leggere ed osservare le istruzioni per l'uso e le indicazioni per la sicurezza.



Pericolo di lesioni!

Tenere lontano persone estranee dalla zona di pericolo.



Attenzione!

Tenere mani e piedi lontano dalle lame.

Prima di iniziare dei lavori sull'attrezzo di taglio e lavori di manutenzione e di pulizia scollegare il cappuccio candela di accensione.

RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS:



Attenzione – Pericolo di lesioni!

Non intervenire mai a motore a combustione acceso nella zona di lavoro della lama.



Avviare il motore a combustione, innestare la lama del tosaerba



Disinnestare la lama del tosaerba



Inserimento della trazione

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR



Regolazione dell'acceleratore



Posizione Choke

(solo RM 655 YS) – Premere la leva acceleratore in avanti fino alla battuta



Posizione Avvio

– Numero massimo di giri



Posizione Arresto

– Spegner il motore a combustione, tirare la leva regolazione acceleratore all'indietro fino alla battuta

RM 650 T, RM 650 V, RM 655 V:



Avviamento del motore a combustione



Spegnimento del motore a combustione



Inserimento della trazione

RM 650 VE:



START: inserire la batteria, avviare il motore a combustione.

STOP: spegnere il motore a combustione.

Inserimento della trazione

RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS,
RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS:



Regolazione della velocità di marcia



Velocemente

– Spingere la leva velocità di marcia in avanti



Lentamente

– Tirare la leva velocità di marcia all'indietro



7. Equipaggiamento fornito



2

Pos.	Descrizione	Pz.
A	Corpo apparecchio	1
B	Parte inferiore cesto di raccolta erba	1
C	Parte superiore cesto di raccolta erba	1
D	Perno	2
E	Manicotto	1
F	Vite	1
G	Rondella	2
H	Dado	1
I	Inserito mulching – montato nel canale di scarico (RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS)	1
J	Accumulatore (RM 650 VE)	1
K	Caricabatteria (RM 650 VE)	1
–	Istruzioni per l'uso	1

Pos. Descrizione Pz.

– Istruzioni per l'uso
Motore a combustione 1

8. Preparazione per la messa in servizio dell'apparecchio

8.1 Informazioni generali



Pericolo di lesioni

Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇒ 5.)

- Per l'esecuzione di tutti i lavori descritti posizionare l'apparecchio su di un fondo orizzontale, piano e stabile.

8.2 Montaggio del manubrio



3

- **1** Inserire il manicotto (E) nell'alesaggio sul manubrio (1).
- **2** Inserire le due rondelle (G) con la convessità rivolta verso l'interno sul manicotto.
- **3** Afferrare il manicotto (E) e le rondelle (G) e inserirli dal basso con il manubrio (1) nella console manubrio (2).
- **4** Aprire il manubrio (1) verso l'alto fino a quando gli alesaggi della console manubrio e il manicotto (E) sono a filo.
- **5** Posizionare il dado (H) e mantenerlo in posizione nella scanalatura della console manubrio.
- **6** Inserire la vite (F) dall'esterno verso l'interno attraverso gli alesaggi sulla console manubrio (2) e inserire il manicotto. Serrare (F) la vite. Coppia di serraggio: **18 - 22 Nm**

- Chiudere il manubrio in posizione di trasporto. (⇒ 9.3)

Fissaggio dei cavi di comando:

Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

Non piegare mai i cavi di comando e non danneggiare le relative guaine.


- Inserire tutti i cavi di comando (3) nella guida della console manubrio (4). Flettere leggermente i cavi di comando (**non piegarli**) e inserirli come indicato in figura nella guida (4).

RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS:

Posizionare per primo il cavo di comando BBC ($\varnothing = 7 \text{ mm}$) nella guida (4).

- Inserire tutti i cavi di comando (3) nella guida cavo (5).
- Aprire il manubrio in posizione di lavoro. (⇒ 9.3)
- **RM 655 YS:** Registrare il cavo di comando trazione. (⇒ 14.11)

8.3 Aggancio e sgancio del cavo di avviamento

 **RM 650 VE:** Il motore a combustione non dispone del cavo di avviamento.

Aggancio:

- Scollegare il cappuccio candela di accensione dal motore a combustione.
- **RM 650 T, RM 650 V, RM 655 V:** Premere la staffa di arresto motore (1) verso il manubrio e mantenerla ferma.

- Estrarre lentamente il cavo di avviamento (2) e agganciarlo nella guida del cavo (3).
- Rilasciare lentamente il cavo di avviamento (2) e la staffa di arresto motore (1).
- Collegare il cappuccio candela di accensione.

Sgancio:

- Scollegare il cappuccio candela di accensione dal motore a combustione.
- **RM 650 T, RM 650 V, RM 655 V:** Premere la staffa di arresto motore (1) verso il manubrio e mantenerla ferma.
- Estrarre lentamente il cavo di avviamento (2) e sganciarlo dalla guida del cavo (3).
- Riportare lentamente all'indietro il cavo di avviamento (2) e rilasciare la staffa di arresto motore (1).
- Collegare il cappuccio candela di accensione.

8.4 Montaggio del cesto di raccolta erba

- Collocare la parte superiore del cesto di raccolta erba (C) sulla parte inferiore dello stesso (B).
- Inserire il bullone (D) dall'interno attraverso le aperture previste.
- Bloccare esercitando una leggera pressione la parte superiore del cesto di raccolta erba nella parte inferiore del cesto stesso.
- Agganciare il cesto di raccolta erba. (⇒ 9.7)

8.5 Estrazione e inserimento dell'inserto mulching

RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS:

Il tosaerba è dotato di un inserto mulching di serie. Alla consegna, l'inserto mulching è montato nel canale di scarico.

Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

Conservare sempre al sicuro l'inserto mulching smontato e non utilizzarlo mai in maniera impropria (p. es. come cuneo di arresto). Usare l'inserto mulching solo in abbinamento alla lama di serie.

Rimozione dell'inserto mulching:

- Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore.
- Tirare verso l'alto la linguetta di fermo (1) ed estrarre obliquamente verso l'alto l'inserto mulching (I) dal canale di scarico.
- Chiudere lo sportello-deflettore oppure, se necessario, agganciare il cesto raccolta erba.

Montaggio dell'inserto mulching:

- Aprire e mantenere aperto lo sportello-deflettore oppure, se necessario, sganciare il cesto raccolta erba. (⇒ 9.7)
- Inserire l'inserto mulching (I) obliquamente dall'alto nel canale di scarico come mostrato in figura, premere in posizione orizzontale, premere verso il basso e far scattare percettibilmente in posizione i due naselli di arresto (2) sulla scocca.
- Chiudere lo sportello-deflettore.

8.6 Carburante e olio motore



! Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio!

Prima della prima messa in funzione, rifornire con olio motore. Per il rifornimento dell'olio motore o del carburante, STIHL consiglia di usare un apposito attrezzo di rifornimento (p. es. un imbuto).

Olio motore:

Per il tipo di olio motore da utilizzare e la capacità serbatoio olio vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione. Controllare regolarmente il livello di riempimento (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione).

Fare attenzione a non far abbassare e a non superare il livello dell'olio corretto. Prima della messa in funzione del motore a combustione, serrare correttamente il tappo del serbatoio olio.

Carburante:

Suggerimento:
Carburanti di marca, di recente produzione.
Benzina senza piombo.
Le istruzioni riguardanti la qualità del carburante (numero di ottani) sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione.



9. Elementi di comando

9.1 Informazioni generali



Pericolo di lesioni
Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇒ 5.)

- Per l'esecuzione di tutti i lavori descritti posizionare l'apparecchio su di un fondo orizzontale, piano e stabile.

9.2 Componenti regolabili sul manubrio



- 1 Staffa di arresto motore**
(RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 655 V)
- 1 Staffa arresto lama**
(RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)
- 2 Staffa trazione**
- 3 Leva regolazione acceleratore**
(RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)
- 4 Leva velocità di avanzamento**
(RM 650 V, RM 650 VS, RM 650 VE, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS)
- 5 Leva frizione lama**
(RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)
- 6 Pulsante d'avviamento**
(RM 650 VE)

9.3 Regolazione manubrio



! Pericolo di schiacciamento!

All'azionamento della leva di arresto tenere sempre ferma con una mano la parte superiore manubrio nel punto più alto. Non mettere mai le dita tra il manubrio e la console di comando (sopra e sotto la leva di arresto).

Posizione di trasporto (per la pulizia dell'apparecchio, il trasporto e il rimessaggio a ingombro minimo):

- Sganciare il cavo avviamento dalla guida del cavo. (⇒ 8.3)
- Tenere ferma con una mano la parte superiore manubrio (2) nel punto più alto e sollevarla leggermente (scaricare il peso).
- Premere la leva di arresto (1) verso il basso e mantenerla ferma.
- Ripiegare in avanti il manubrio (2).

Posizione di lavoro:

- Aprire il manubrio (2) all'indietro e accertarsi che il manubrio si innesti perfettamente in posizione.
- Agganciare il cavo avviamento alla guida del cavo. (⇒ 8.3)

Regolazione altezza:

Il manubrio può essere regolato su 3 altezze:

- Tenere ferma con una mano la parte superiore manubrio (2) nel punto più alto e sollevarla leggermente (scaricare il peso).
- Premere la leva di arresto (1) verso il basso e mantenerla ferma.

- Regolare il manubrio (2) nella posizione desiderata.
- Rilasciare la leva di arresto (1) e fare attenzione che il manubrio si innesti di nuovo perfettamente in posizione.

10 9.4 Regolazione centralizzata altezza di taglio

RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE,
RM 650 VS, RM 655 V, RM 655 VS,
RM 655 YS:

È possibile impostare 7 altezze di taglio.

Livello 1: 25 mm

Livello 7: 85 mm

RM 655 RS:

È possibile impostare 6 altezze di taglio.

Livello 1: 20 mm

Livello 6: 80 mm


- Tirare verso l'alto la leva di arresto (1) e mantenerla in tensione per sbloccare il meccanismo di innesto. Regolare l'altezza di taglio desiderata spostando verso il basso o verso l'alto l'apparecchio.

- L'altezza di taglio può essere visualizzata sull'indicatore altezza di taglio (2).
- Rilasciare nuovamente la leva di arresto (1) e far scattare la regolazione altezza in posizione.

11 9.5 Batteria e caricabatteria (RM 650 VE)

Il tosaerba RM 650 VE è dotato di uno starter elettrico. Una batteria agli ioni di litio serve da batteria d'avviamento.

L'utilizzo della batteria e del caricabatteria è riportato nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione fornite in dotazione.

 La batteria deve essere caricata esclusivamente con il caricabatteria fornito in dotazione, durante il funzionamento del tosaerba la batteria non viene caricata. Per controllare lo stato di carica premere il tasto (1) sulla batteria.

Prima messa in funzione:

- Aprire la calotta di protezione (2) sulla batteria.
- Collegare il caricabatteria (K) alla rete elettrica e caricare completamente la batteria (J).

Estrazione e inserimento della batteria:

- Premere lo sbloccaggio (3) e rimuovere la batteria (J) dal motore a combustione tirandola lateralmente verso l'alto, quindi reinserirla nella sequenza inversa.

12 9.6 Indicatore livello di riempimento

La corrente d'aria generata dalla lama innalza l'indicatore livello di riempimento (1). Se il cesto raccolto erba è pieno, la corrente d'aria viene bloccata. Se la corrente d'aria è troppo bassa, l'indicatore livello di riempimento (1) torna in posizione di riposo. Significa che è necessario svuotare il cesto raccolto erba.

Il funzionamento illimitato dell'indicatore livello di riempimento è garantito solo con corrente d'aria ottimale. Gli agenti esterni, come erba bagnata, folta o troppo alta, livelli di taglio troppo bassi, sporcizia o

latro possono influire sulla corrente d'aria e sul funzionamento dell'indicatore livello di riempimento.

A Il cesto raccolto erba viene riempito

B Il cesto raccolto erba è pieno

- Svuotare il cesto raccolto erba pieno (⇒ 13.10).

13 9.7 Aggancio e sgancio del cesto raccolta erba

- Prima dell'aggancio del cesto raccolta erba, rimuovere l'inserito mulching. (⇒ 8.5)

Aggancio:

- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore (1).
- Agganciare il cesto raccolta erba (2) negli alloggiamenti (3).
- Chiudere nuovamente lo sportello deflettore (1).

Sgancio:

- Aprire e tenere aperto lo sportello deflettore (1).
- Sollevare il cesto raccolta erba (2), sganciarlo dagli alloggiamenti (3) e rimuoverlo.
- Chiudere di nuovo lo sportello deflettore (1) a mano.

10. Dispositivi per la sicurezza

L'apparecchio è dotato di diversi dispositivi di sicurezza al fine di garantirne un utilizzo sicuro e di evitare un uso inappropriato.



Pericolo di lesioni!

Non mettere in funzione l'apparecchio se uno dei dispositivi per la sicurezza è difettoso. Rivolgerti a un rivenditore specializzato. STIHL consiglia di rivolgerti a un rivenditore specializzato STIHL.

10.1 Dispositivi di protezione

Il tosaerba è dotato di dispositivi di protezione che evitano un contatto accidentale con la lama di taglio e con l'erba tagliata espulsa.

Tali dispositivi sono la scocca, lo sportello deflettore, il cesto di raccolta erba e il manubrio montato correttamente.



10.2 Staffa di arresto motore

I modelli **RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 655 V** sono dotati di un dispositivo per l'arresto del motore.

Durante il funzionamento, rilasciando la staffa di arresto motore (1) il motore a combustione si spegne.

Il motore a combustione e la lama si arrestano entro 3 secondi.



Pericolo di lesioni!

Se il tempo di persistenza della lama fosse superiore, non usare più l'apparecchio e portarlo da un rivenditore specializzato.

Misurazione del tempo di persistenza

Dopo l'avviamento del motore a combustione la lama gira ed è possibile avvertire il rumore di un vortice. Il tempo di persistenza corrisponde alla durata del

rumore del vortice dopo lo spegnimento del motore a combustione e può essere misurato con un cronometro.

11. Freno-frizione-lama (BBC)



I modelli **RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS** sono dotati di un **freno-frizione-lama (BBC)**.



Pericolo di lesioni!

Prima di ogni messa in funzione, controllare il freno-frizione-lama. (⇒ 13.1)

Per motivi di sicurezza, non collegare mai a ponte la leva, ad esempio legandola al manubrio.

Comando a due mani:

È possibile innestare la lama di taglio con il motore a combustione acceso solo come segue:

- Azionare la staffa di arresto lama (1) con una mano e mantenerla premuta, quindi tirare verso l'alto la leva frizione lama (5) con l'altra mano e farla innestare. (⇒ 13.6)

Freno motore-lama integrato:

Dopo aver rilasciato la staffa di arresto lama (oppure dopo il rilascio del manubrio), l'arresto lama si disinnesta e rallenta entro massimo 3 secondi fino all'arresto completo, mentre il motore a combustione continua a funzionare. (⇒ 13.7)

12. Istruzioni di lavoro

È possibile ottenere un prato bello e folto:

- Se si taglia ad una velocità bassa.

- Se si taglia frequentemente l'erba e la si mantiene corta.
- Se in caso di clima caldo e secco non si taglia l'erba eccessivamente corta; in caso contrario, il prato viene bruciato dai raggi del sole, perdendo così la sua bellezza.

- Se si utilizzano sempre lame affilate; provvedere pertanto ad una affilatura periodica delle lame (presso un rivenditore specializzato).
- Se si modifica regolarmente la direzione di taglio.



12.1 Zona di lavoro dell'utente

- Per motivi di sicurezza, al momento dell'accensione e con il motore a combustione in funzione l'utente deve trovarsi sempre nella zona di lavoro dietro al manubrio. Mantenere sempre la distanza di sicurezza prevista dal manubrio.
- Il tosaerba può essere usato esclusivamente da una sola persona. Eventuali terze persone devono mantenersi lontano dalla zona di pericolo. (⇒ 5.)



12.2 Tosaerba con rullo da prato

Il modello **RM 655 RS** è provvisto di un rullo di trazione sull'asse posteriore suddiviso in due parti.

Ciò consente di ottenere un taglio preciso lungo i bordi e intorno alle piante. Inoltre l'erba viene lisciata nella direzione di marcia, il prato assume così il tipico design a strisce.

12.3 Possibilità di impiego

Il tosaerba è dotato di una lama multifunzioni e può essere utilizzato come **tosaerba mulching** oppure come **tosaerba a scarico posteriore** o **raccogliitore di erba**.

- Per poter utilizzare l'apparecchio come tosaerba mulching montare l'inserito mulching. (⇒ 8.5)
- Per l'utilizzo dell'apparecchio come tosaerba a scarico posteriore oppure come raccogliitore di erba (con cesto raccolta erba), rimuovere l'inserito mulching dall'apparecchio. (⇒ 8.5)

12.4 Come dovrebbe essere eseguito il mulching?

Il mulching è possibile solo con i modelli RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS.

Per il mulching si deve scegliere un'altezza di taglio tra **4 e 7** perché a questa impostazione di altezza di taglio si può sminuzzare meglio l'erba.

Con un'altezza di taglio troppo bassa la scocca del tosaerba potrebbe otturarsi e successivamente bloccare la lama falciante.

La velocità di lavoro e l'altezza di taglio per il mulching devono essere scelte in modo tale che la lama possa sminuzzare in modo ottimale l'erba da tagliare e conferire un risultato di taglio di bell'aspetto al tappeto erboso.

In caso di erba alta si dovrebbe passare il tosaerba più volte regolando altezze di taglio maggiori.

Con l'erba troppo alta e l'erba umida non si dovrebbe eseguire il mulching.

13. Messa in servizio dell'apparecchio

13.1 Controllo del freno-frizione-lama

Prima di iniziare a lavorare, è necessario controllare il funzionamento del freno-frizione-lama **tre volte**:

- Innestare la lama di taglio con il motore a combustione acceso. (⇒ 13.6)
La lama di taglio in funzione produce rumori tipo vortici di vento chiaramente udibili.

- Disinnestare la lama di taglio (rilasciare il manubrio). (⇒ 13.7)

Il freno-frizione-lama stacca la lama di taglio dal comando del motore a combustione e la frena. Tale procedura è accompagnata dalla scomparsa di rumori tipo vortici di vento e dura massimo 3 secondi. Una volta che la lama è ferma il rumore tipo vortice di vento non deve essere udibile. Il tempo di arresto lama può essere misurato con un cronometro.



Pericolo di lesioni!

Se il freno-frizione-lama non funzionasse come descritto (p. es. il tempo di frenata della lama è superiore a 3 secondi oppure si avvertono ulteriori rumori tipo vortici di vento con la lama di taglio disinnestata), non è consentito mettere in funzione l'apparecchio.

In questo caso, spegnere il motore a combustione, scollegare il cappuccio candela di accensione e far eseguire le riparazioni necessarie da personale qualificato. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

13.2 Avviamento del motore a combustione (RM 650 T, RM 650 V, RM 655 V)




Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

Non avviare il motore a combustione nell'erba alta. In caso di avviamento difficoltoso, selezionare una regolazione altezza di taglio maggiore.



Grazie all'impostazione della velocità fissa, dopo l'avviamento il motore a combustione funziona sempre a un regime di lavoro ottimale.

- Controllare il livello dell'olio e del carburante. (⇒ 8.6)
-  Premere la staffa di arresto motore (1) verso il manubrio e tenerla premuta.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

- **2** Estrarre lentamente il cavo di avviamento (2) fino al punto di resistenza alla compressione. Tirarlo quindi con forza e velocemente per tutta la lunghezza del braccio. Riportare indietro lentamente il cavo di avviamento (2) al fine di consentirne il graduale riavvolgimento.
- Ripetere l'operazione fino all'avvio del motore a combustione.

13.3 Avviamento del motore a combustione (RM 650 VE)



! Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

Non avviare il motore a combustione nell'erba alta. In caso di avviamento difficoltoso, selezionare una regolazione altezza di taglio maggiore.



Grazie all'impostazione della velocità fissa, dopo l'avviamento il motore a combustione funziona sempre a un regime di lavoro ottimale.

- Controllare il livello dell'olio e del carburante. (⇒ 8.6)
- Controllo dell'accumulatore: Controllare lo stato di carica e, se necessario, ricaricare l'accumulatore. (⇒ 9.5)
- **1** Inserire l'accumulatore (3).
- **2** Premere la staffa di arresto motore (1) verso il manubrio e tenerla premuta.

- **3** Premere il pulsante di avviamento (4) – per un massimo di 3 - 5 secondi, quindi rilasciarlo nuovamente. Se il motore a combustione non si avvia, fare una pausa di 10 secondi prima di effettuare un nuovo tentativo d'avvio. Evitare di ripetere l'avvio con il motore a combustione in funzione.

13.4 Spegnimento del motore a combustione (RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 655 V)



- Per spegnere il motore a combustione rilasciare la staffa di arresto motore (1). Il motore a combustione e la lama si arrestano dopo un breve tempo di arresto.

- **RM 650 VE:** se si lascia incustodito l'apparecchio, rimuovere l'accumulatore e conservarlo in un luogo diverso rispetto all'apparecchio stesso e al sicuro dall'uso non autorizzato (ad es. da parte di bambini).

13.5 Avviamento del motore a combustione (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)



- Controllare il livello dell'olio e del carburante. (⇒ 8.6)
- **RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS:** **1** Posizionare la leva di regolazione acceleratore (1) in posizione I.

- **RM 655 YS:**

1 A motore a combustione freddo, posizionare la leva di regolazione acceleratore (1) in posizione **Choke**.

A motore a combustione caldo o in condizioni climatiche calde, posizionare la leva di regolazione acceleratore (1) in posizione **I**.

- **2** Sfilare lentamente il cavo avviamento (2) fino al punto di pressione e successivamente tirarlo con forza per tutta la lunghezza del braccio.

Guidare il cavo indietro lentamente per consentire allo starter di avvolgerlo correttamente.

- Ripetere l'operazione di avviamento fino all'avvio del motore a combustione.

- **RM 655 YS:**

Posizionare la leva di regolazione acceleratore (1) in posizione **I**.

13.6 Innesco della lama di taglio (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)



! Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

Non innestare la lama di taglio nell'erba alta e innestarla solo con il motore a combustione al massimo numero di giri.

Al fine di evitare un'usura inutile della frizione lama, innestarla sempre rapidamente.

- **1** Tirare la staffa arresto lama (1) verso il manubrio e mantenerla in tale posizione. In questo modo la leva della frizione lama (2) viene sbloccata.

- **2** Per l'innesto della lama di taglio, tirare indietro la leva della frizione lama (2) **rapidamente** fino alla battuta in direzione della stegola. Al raggiungimento della battuta, la leva della frizione lama si blocca nella posizione innestata e l'utente può rilasciare la leva.

21 13.7 Disinnesto della lama di taglio (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)

- Per disinnestare la lama di taglio, rilasciare la staffa di arresto lama (1). La leva della frizione lama (2) viene sbloccata e ritorna nella posizione iniziale. La lama di taglio viene disinnestata e frenata, il motore a combustione continua a funzionare.

22 13.8 Spegnimento del motore a combustione (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)

- Prima di spegnere il motore a combustione disinnestare **sempre** la lama. (⇒ 13.7)
- Per spegnere il motore a combustione, posizionare la leva della regolazione acceleratore (1) in posizione 0.

23 13.9 Trazione

Il tosaerba è dotato di una trazione sulle ruote posteriori.

RM 650 T:
Velocità di trazione fissa con marcia avanti

3,5 km/h

RM 655 RS:

Velocità di trazione fissa con marcia avanti
4,2 km/h

**RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS,
RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS:**

Velocità di trazione in avanti regolabile in continuo durante la marcia con la leva velocità di marcia

**RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS,
RM 655 V, RM 655 VS:**

2,6 km/h – 4,6 km/h

RM 655 YS:

0,5 km/h – 6,3 km/h

Inserimento della trazione:

- Avviare il motore a combustione. (⇒ 13.2), (⇒ 13.5)
- Tirare la staffa trazione (1) verso il manubrio e mantenerla ferma. La trazione si inserisce e il tosaerba inizia a spostarsi in avanti.



Fare attenzione a non danneggiare l'apparecchio.

Al fine di evitare danni indiretti al cambio, azionare sempre completamente la staffa trazione (fino alla battuta).

Impostazione velocità di trazione:



**RM 650 V, RM 650 VE,
RM 650 VS, RM 655 V,
RM 655 VS: Fare attenzione a non danneggiare il cambio Vario!**

Azionare la leva velocità di marcia (2) solamente con il motore a combustione in funzione.

- Aumento velocità di guida:
Durante la marcia spingere in avanti la leva velocità di marcia (2).



- Riduzione della velocità di guida:

Durante la marcia tirare indietro la leva velocità di marcia (2).

Disinserimento trazione:

- Rilasciare la staffa trazione (1). La trazione viene spenta e il tosaerba rimane fermo. Il motore a combustione continua a funzionare.

13.10 Svuotamento del cesto raccolta erba



Pericolo di lesioni!

Prima di sganciare il cesto raccolta erba spegnere il motore a combustione e disinnestare la lama, quindi far arrestare completamente.



Un cesto raccolta erba completamente pieno può raggiungere un peso di **20 kg**.

- Sganciare il cesto raccolta erba. (⇒ 9.7)
- Aprire il cesto raccolta erba dalla linguetta di chiusura (1). Aprire la parte superiore cesto di raccolta erba (2) ribaltandola e mantenerla ferma. Ribaltare il cesto raccolta erba all'indietro e svuotare l'erba tagliata. Le maniglie di ritegno (3, 4) sulla parte superiore e inferiore del cesto raccolta erba permettono di tenerlo bene in mano e di svuotarlo comodamente.
- Chiudere il cesto raccolta erba.
- Agganciare il cesto raccolta erba. (⇒ 9.7)

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

14. Manutenzione

14.1 Informazioni generali



Pericolo di lesioni!

Osservare in particolare le indicazioni riportate al capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇒ 5.)

Manutenzione annuale da parte del rivenditore specializzato:

il tosaerba dovrebbe essere sottoposto a controllo da parte di un rivenditore specializzato almeno una volta all'anno. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

14.2 Pulizia dell'apparecchio



25

Intervallo di manutenzione:

Dopo ogni impiego

Una cura scrupolosa protegge l'apparecchio da danni e ne prolunga la durata operativa.



Pericolo di lesioni!

Spegnere il motore a combustione, scollegare il cappuccio candela di accensione, rimuovere l'accumulatore (nel modello **RM 650 VE**) e lasciare raffreddare l'apparecchio.

Prima di disporre l'apparecchio in posizione di pulizia, svuotare il serbatoio carburante (fare girare il motore al minimo finché non si esaurisce il carburante).

L'apparecchio è sicuro nella posizione di pulizia, solo con lo sportello-deflettore aperto.

Posizione di pulizia:

- RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS:

Sganciare il cavo avviamento dalla guida del cavo. (⇒ 8.3)

- All'occorrenza rimuovere l'inserito mulching (⇒ 8.5) oppure sganciare il cesto raccolta erba. (⇒ 9.7)
- Per ribaltare l'apparecchio in alto, posizionarsi a destra a lato dell'apparecchio.
- Portare la parte superiore del manubrio nella posizione più bassa (fino a fine corsa, la leva di arresto non si innesta in questa posizione). (⇒ 9.3)
- Aprire e tenere aperto lo sportello-deflettore (2) con la mano destra.

- Con la mano sinistra afferrare la console di comando come indicato in figura e tenere fermo lo sportello-deflettore. Contemporaneamente azionare la leva di arresto (3) con il pollice e tenerla ferma.

- Afferrare l'apparecchio anteriormente sull'impugnatura per il trasporto con la mano destra e piegare lentamente all'indietro finché il manubrio non appoggia sul terreno come mostrato in figura.

- Rilasciare lo sportello-deflettore (2) e la leva di arresto (3), quindi assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato in modo stabile.

Indicazioni per la pulizia:

- Rimuovere le impurità con poca acqua, una spazzola oppure con un panno. Non dirigere mai getti d'acqua sui componenti del motore a combustione, sulle guarnizioni e sui punti di supporto. Se necessario utilizzare un detergente speciale (p. es. il detergente speciale STIHL).
- Eliminare innanzitutto con un'asticella di legno i residui d'erba attaccati.
- Pulire sempre le lame. Per staccare lo sporco non esercitare, per nessun motivo, dei colpi sulla lama (p. es. con un martello).
- Pulire le alette di raffreddamento del motore a combustione.
- Rimuovere il cesto raccolta erba e l'inserito mulching e pulirli con acqua corrente e una spazzola tenendoli lontano dall'apparecchio.

14.3 Controllo dei limiti di usura della lama




26

Intervallo di manutenzione:

Prima di ogni impiego

Pericolo di lesioni!

 A seconda del luogo e della durata d'uso, l'usura della lama può variare notevolmente. Se si utilizza l'apparecchio su un fondo sabbioso o in condizioni particolarmente secche, la lama è sottoposta a un maggiore sforzo e quindi a un'usura decisamente superiore. Una lama usurata può rompersi causando gravi lesioni. Pertanto attenersi sempre alle istruzioni per la manutenzione delle lame.

- Piegate il tosaerba verso l'alto in posizione di pulizia. (⇒ 14.2)
- Pulire la lama (1).
- Controllare lo spessore della lama **A** in almeno 5 punti mediante un calibro. Lo spessore minimo della lama deve essere garantito in particolare vicino alle alette.

- Controllare la larghezza minima **B** con l'ausilio di un calibro nel punto più sottile dietro le alette della lama.

Spessore lama **A**: > 2,0 mm

Larghezza minima **B**: > 55 mm

La lama deve essere sostituita

- se risulta danneggiata (intagli, crepe),
- se i valori di misurazione raggiungono o eccedono i limiti consentiti in uno o più punti.

Se sul tosaerba è montata una lama accessoria è necessario rispettare i limiti di usura indicati per quel tipo di lama (vedere istruzioni per l'uso dell'accessorio).

14.4 Smontaggio e montaggio della lama



Smontaggio della lama:

- Piegate il tosaerba verso l'alto in posizione di pulizia. (⇒ 14.2)
- Mantenere ferma la lama (1) e svitare la vite di fissaggio lama (2).
- Rimuovere la lama (1), la vite di fissaggio lama (2) e la rondella di sicurezza (3).

Montaggio della lama:

⚠ Pericolo di lesioni!

La lama (1) deve essere montata solo come indicato in figura. Le linguette (4) devono essere rivolte verso il basso e le alette della lama piegate in alto devono essere rivolte verso l'alto.

Attenersi scrupolosamente alla coppia di serraggio prescritta per la vite di fissaggio lama, in quanto da questa dipende il fissaggio sicuro dell'attrezzo di taglio. Fissare la vite di fissaggio lama (2) con **Loctite 243**.

A ogni montaggio della lama, sostituire la vite elastica (3), a ogni sostituzione della lama sostituire anche la vite di fissaggio lama (2).

- Pulire la superficie di appoggio della lama e della boccia della lama o il supporto lama.

- Collocare la lama (1), con le alette piegate verso l'alto (rivolta verso l'apparecchio), sulla boccia della lama oppure sul supporto lama (5).

- Inserire una nuova rondella di sicurezza (3) come indicato in figura; avvitare e serrare la vite di fissaggio lama (2).

Coppia di serraggio:

60 - 65 Nm

14.5 Affilatura della lama

STIHL consiglia di far affilare la lama a un rivenditore specializzato. In caso di affilatura errata (angolo di affilatura errato, squilibri ecc.) il funzionamento dell'apparecchio risulta compromesso.

Istruzioni per l'affilatura:

- Smontare la lama (⇒ 14.4).
- Raffreddare la lama mentre viene affilata, p. es. con acqua. Non deve assumere una colorazione bluastro, altrimenti la qualità di taglio peggiorerebbe.
- Affilare sempre la lama in modo uniforme per evitare vibrazioni dovute a squilibrio.
- Rispettare un angolo di affilatura di 30°.
- Dopo l'affilatura rimuovere eventualmente la bava presente sul tagliente con un foglio di carta abrasiva a grana fine.
- Rispettare i limiti di usura. (⇒ 14.3)

14.6 Motore a combustione

Intervallo di manutenzione:

Vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Indicazioni generali:

Attenersi alle indicazioni relative all'uso e alla manutenzione contenute nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione incluse.

Per una lunga durata operativa è particolarmente importante che il livello dell'olio sia sempre adeguato e che il cambio del filtro dell'olio e dell'aria avvengano a scadenza regolare.

Gli intervalli raccomandati per il cambio dell'olio e le informazioni sull'olio motore nonché le capacità serbatoio olio sono disponibili nelle istruzioni per l'uso del motore a combustione.

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

Le alette di raffreddamento devono sempre essere mantenute pulite in modo da garantire un raffreddamento adeguato del motore a combustione.

14.7 Manutenzione dell'accumulatore e del dispositivo di carica

Intervallo di manutenzione:

Vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione.

14.8 Ruote e cambio

I cuscinetti delle ruote non richiedono manutenzione.

Il cambio non richiede alcuna manutenzione.

14.9 Manutenzione del rullo da prato (RM 655 RS)

Lubrificare regolarmente la catena di trasmissione; i cuscinetti a sfera e i rulli sono esenti da manutenzione.

Intervallo di manutenzione: una volta all'anno o secondo necessità

- Per svolgere interventi di assistenza tecnica, allentare la vite (1, Torx 25) e rimuovere la copertura (2).
- Lubrificare la catena di trasmissione con del grasso reperibile in commercio.

14.10 Freno-frizione-lama (RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS)

Intervallo di manutenzione: annualmente

Il freno-frizione-lama (BBC) è soggetto a un'usura naturale.

La manutenzione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

14.11 Registrazione del cavo di comando trazione (RM 655 YS)

Intervallo di manutenzione:

Prima della prima messa in servizio o a seconda della necessità

È necessario registrare il cavo di comando

- prima della prima messa in funzione dell'apparecchio.
- se non si raggiunge la velocità di marcia massima.
- se la trazione rimane continuamente inserita. Ciò significa che il tosaerba inizia a muoversi accidentalmente tirando il cavo di avviamento, nonostante la staffa della trazione non sia azionata.

Registrazione del cavo di comando



- Tirare la leva velocità di marcia (1) completamente all'indietro.
- Allentare i dadi (2, 3) in modo tale che il cavo di comando (4) non sia teso.
- Avviare il motore a combustione. (⇒ 13.5)
- Tirare la staffa trazione verso il manubrio e mantenerla ferma. (⇒ 13.9)

- Tendere il cavo di comando (4) con il dado (3), fino all'inserimento della trazione. Al rilascio della staffa trazione, spegnere il motore a combustione e serrare il dado (2).

Controllo:

Se la staffa trazione non è in funzione, il cavo di comando è leggermente in tensione ed è possibile tirare all'indietro l'apparecchio. In tal modo, le ruote non vengono bloccate.

14.12 Verifica dell'usura dei parabordi



Intervallo di manutenzione: annualmente

- Piegare il tosaerba verso l'alto in posizione di pulizia. (⇒ 14.2)
- Misurare lo spessore del parabordo destro e sinistro.

RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS:

A > 8 mm

Far sostituire la scocca da un rivenditore specializzato se i valori di misurazione non venissero raggiunti in un punto. STIHL consiglia di rivolgersi a un rivenditore specializzato STIHL.

RM 655 RS, RM 655 V, RM 655 VS,

RM 655 YS:

A > 1 mm

Sostituire i parabordi quando sono usurati totalmente sul lato inferiore oppure quando non coprono più completamente la scocca.

14.13 Rimessaggio e sosta prolungata (pausa invernale)

Conservare l'apparecchio in un locale asciutto, chiuso e con poca polvere. Assicurarsi che l'apparecchio sia conservato fuori dalla portata dei bambini.


Prima del rimessaggio, eliminare eventuali guasti. L'apparecchio deve sempre essere in uno stato di funzionamento perfetto.

Svuotare il serbatoio del carburante e il carburatore prima del rimessaggio (p. es. lasciando girare il motore al minimo finché non si esaurisce il carburante).

Se l'apparecchio dovesse rimanere fermo per molto tempo (pausa invernale), attenersi ai seguenti punti:

- Pulire accuratamente tutti i componenti esterni dell'apparecchio.
- Lubrificare o ingrassare bene tutti i componenti mobili.
- Svitare la candela di accensione (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione) e versare circa 3 cm³ di olio motore attraverso l'apertura della candela di accensione nel motore a combustione. Far girare alcune volte il motore a combustione senza candela di accensione (tirare il cavo di avviamento).

Pericolo d'incendio!

 Tenere lontano il cappuccio candela di accensione dal foro della candela di accensione in quanto sussiste il pericolo d'incendio.

- Avvitare nuovamente la candela di accensione (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione).

- Eseguire un cambio dell'olio (vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione).

RM 650 VE:

- Rimuovere l'accumulatore e conservarlo separatamente rispetto all'apparecchio in un luogo asciutto e privo di polvere e gelo e fuori dalla portata di bambini e di persone non addette ai lavori.
- Prima dell'inizio della stagione caricare completamente l'accumulatore. (⇒ 9.5)

15. Trasporto

15.1 Trasporto



Pericolo di lesioni!

Prima del trasporto leggere attentamente il capitolo "Per la vostra sicurezza". (⇒ 5.)

Durante il trasporto, indossare sempre appositi indumenti di protezione (scarpe di sicurezza, guanti da lavoro robusti).
Prima del sollevamento o del trasporto scollegare sempre il cappuccio candela di accensione. Per motivi di sicurezza STIHL consiglia di sollevare o trasportare l'apparecchio solo con l'aiuto di una seconda persona.

Prima di sollevare l'apparecchio, considerarne il peso indicato nel capitolo "Dati tecnici".

Trasporto dell'apparecchio:

- Sollevare esclusivamente l'apparecchio sull'impugnatura per il trasporto (1) e sul manubrio (2). Accertarsi sempre che la distanza tra la lama e il corpo, in particolare i piedi e le gambe, sia sufficiente.

Ancoraggio dell'apparecchio:

- Fissare il dispositivo su un pianale di carico mediante appositi mezzi di ancoraggio e trasportarlo esclusivamente in verticale sulle 4 ruote.
- Fissare le corde o cinghie alla console manubrio (3) oppure alla scocca (4).

16. Tutela dell'ambiente



L'erba tagliata non va eliminata nella spazzatura, ma usata per effettuare il compostaggio.

Gli imballaggi, l'attrezzo e gli accessori sono prodotti con materiali riciclabili e come tali devono essere smaltiti.

Lo smaltimento differenziato ed ecologico dei residui di materiale favorisce il riciclaggio di sostanze riciclabili. Per questo motivo l'attrezzo, al termine della sua durata operativa, deve essere consegnato a un centro di raccolta di materiali riciclabili. Uno smaltimento non appropriato può danneggiare la salute e inquinare l'ambiente. Per lo smaltimento attenersi alle indicazioni riportate al capitolo "Smaltimento". (⇒ 5.10)

Rivolgersi a un centro di riciclaggio o al proprio rivenditore per ottenere le corrette modalità di smaltimento di tali prodotti di scarto.



Smaltire sempre prodotti di scarto quali, p. es., gli accumulatori secondo le disposizioni in materia.

Li-Ion

Attenersi alle normative locali vigenti in materia. Non smaltire l'accumulatore insieme ai normali rifiuti domestici, ma consegnarla al proprio rivenditore o a un centro di raccolta rifiuti speciali.

- Rimuovere l'accumulatore (⇒ 9.5) e smaltirlo separatamente rispetto al tosaerba.

17. Minimizzare l'usura ed evitare danni

Indicazioni importanti sulla manutenzione e sulla cura del gruppo di prodotti

Tosaerba a benzina (STIHL RM)

La Società STIHL declina ogni responsabilità per danni a cose e persone causati dall'inosservanza delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare per quanto concerne la sicurezza, il funzionamento e la manutenzione dell'apparecchio, oppure dall'utilizzo di componenti e pezzi di ricambio non autorizzati dal costruttore.

Si prega di osservare attentamente le seguenti informazioni, importanti per la prevenzione di eventuali danni o di un'usura eccessiva del proprio apparecchio STIHL:

1. Parti soggette ad usura

Alcune parti dell'apparecchio STIHL sono soggette a normale usura, anche in caso di uso conforme alle istruzioni, e vanno pertanto sostituite per tempo a seconda del tipo e della durata d'impiego.

Si tratta per esempio di:

- Lama
- Cesto di raccolta erba
- Cinghia trapezoidale
- Catena di comando (RM 655 RS)
- Parabordi (RM 655 RS, RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS)
- Accumulatore (RM 650 VE)

2. Rispetto delle indicazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso

L'uso, la manutenzione e il rimessaggio degli apparecchi STIHL devono essere effettuati con cura, così come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. L'utente è direttamente responsabile di tutti i danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni per l'uso, della sicurezza e della manutenzione.

Ciò vale in modo particolare per:

- Modifiche al prodotto non autorizzate da STIHL.
- Impiego di carburanti e lubrificanti non autorizzati da STIHL (per lubrificanti, benzina e olio motore vedere le indicazioni del costruttore del motore a combustione).
- Utilizzo di utensili ed accessori non autorizzati o inadatti all'apparecchio oppure di scarsa qualità.
- Uso improprio del prodotto.
- Impiego del prodotto per manifestazioni o gare sportive.
- Danni indiretti derivanti dall'uso del prodotto con componenti difettosi.

3. Lavori di manutenzione

Tutti i lavori elencati nel paragrafo "Manutenzione" vanno eseguiti periodicamente.

Nel caso in cui l'utente non fosse in grado di effettuare questi lavori di manutenzione, dovrà rivolgersi ad un rivenditore specializzato.

STIHL raccomanda di far eseguire lavori di manutenzione e riparazione solo da un rivenditore specializzato STIHL.

Ai rivenditori specializzati STIHL vengono offerti corsi di formazione e ricevono informazioni tecniche aggiornate regolarmente.

Se non si effettuano tali lavori, potrebbero insorgere danni di cui l'utente è il diretto responsabile.

Questi comprendono anche:

- Danni derivanti da corrosione o da un rimessaggio inadeguato.
- Danni all'apparecchio derivanti dall'uso di ricambi di scarsa qualità.
- Danni al motore a seguito di manutenzione non eseguita per tempo o eseguita in modo incompleto oppure danni derivanti da lavori di manutenzione o riparazione non eseguiti in officine di rivenditori specializzati.

18. Ricambi standard

Lama per **RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 650 VS:**
6364 702 0100

Lama per **RM 655 V, RM 655 VS, RM 655 YS:**
6374 702 0100

Lama per RM 655 RS:
6374 702 0110

Vite di fissaggio lama per RM 650 T,
RM 650 V, RM 650 VE, RM 655 V:
9008 319 9075

Vite di fissaggio lama per RM 650 VS,
RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS:
9008 348 2440

Rondella di sicurezza:
0000 702 6600



La vite di fissaggio lama o la rondella di sicurezza devono essere sostituite in caso di sostituzione o montaggio della lama. I ricambi sono disponibili presso un rivenditore specializzato STIHL.

19. Dichiarazione di conformità

19.1 Dichiarazione di conformità EU
tosaerba STIHL RM 650.0 T/ V/ VS,
RM 650.1 VE, RM 655.0 VVS,
RM 655.1 RS/ VS

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Austria

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Articolo: Tosaerba
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Modello: RM 650.0 T, RM 650.0 V, RM 650.1 VE, RM 650.0 VS, RM 655.1 RS, RM 655.0 V, RM 655.1 VS, RM 655.0 YS

– Larghezza di taglio RM 650.0 T,
RM 650.0 V, RM 650.1 VE,
RM 650.0 VS: 48 cm

– Larghezza di taglio RM 655.1 RS,
RM 655.0 V, RM 655.1 VS,
RM 655.0 YS: 53 cm

– N. di identificazione serie:
**RM 650.0 T, RM 650.0 V, RM 650.1
VE, RM 650.0 VS: 6364**
**RM 655.1 RS, RM 655.0 V, RM 655.1
VS, RM 655.0 YS: 6374**

è conforme alle disposizioni pertinenti delle direttive 2000/14/EC, 2006/42/EC, 2014/30/EU e 2011/65/EU ed è stato progettato e fabbricato conformemente alle versioni delle norme vigenti: EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2 e EN 14982.

Ufficio interessato menzionato:
TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2, 90431 Norimberga,
Germania

La determinazione del livello di potenza sonora misurato e garantito è stata eseguita ai sensi della direttiva 2000/14/EC, allegato VIII.

RM 650.0 T, RM 650.0 V, RM 650.0 VS

– Livello di potenza sonora misurato:
95.3 dB(A)

– Livello di potenza sonora garantito:
96 dB(A)

RM 650.1 VE

– Livello di potenza sonora misurato:
95.3 dB(A)

– Livello di potenza sonora garantito:
96 dB(A)

RM 655.0 V

– Livello di potenza sonora misurato:
97.5 dB(A)

– Livello di potenza sonora garantito:
98 dB(A)

RM 655.1 RS, RM 655.1 VS

– Livello di potenza sonora misurato:
97,2 dB(A)

– Livello di potenza sonora garantito:
98 dB(A)

RM 655.0 YS

– Livello di potenza sonora misurato:
97,4 dB(A)

– Livello di potenza sonora garantito:
98 dB(A)

La documentazione tecnica è conservata presso STIHL Tirol GmbH.

L'anno di costruzione e il numero di macchina sono indicati sul tosaerba.

Langkampfen, 02.06.2021

STIHL Tirol GmbH

p. c.

Matthias Fleischer, Direttore Ricerca e Sviluppo

p. c.

Sven Zimmermann, capo dipartimento Qualità

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PT

NO

SV

FI

DA

PL

SL

SK

TR

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefono: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

CROAZIA

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.

Sjedište:

Amruševa 10, 10000 Zagreb

Prodaja:

Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56,

10410 Velika Gorica

Telefono: +385 1 6370010

Fax: +385 1 6221569

TURCHIA

SADAL TARIM MAKINELERI DIŞ

TİCARET A.Ş.

Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1

35473 Menderes, Izmir

Telefon: +90 232 210 32 32

Fax: +90 232 210 32 33

20. Dati tecnici

RM 650.0 T, RM 650.0 V, RM 650 VE,

RM 650.0 VS:

N. di identificazione

serie 6364

Larghezza di taglio 48 cm

Dispositivo di taglio Barra lame

Numero di giri barra

lame 2800 giri/min

Altezza di taglio 25 - 85 mm

Coppia di serraggio

vite di fissaggio lama 60 - 65 Nm

Ø ruota anteriore 200 mm

Ø ruota posteriore 230 mm

Capacità cesto di

raccolta erba 70 l

19.2 Indirizzo amministrazione generale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Postfach 1771

D-71301 Waiblingen

19.3 Indirizzi società di distribuzione STIHL

GERMANIA

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG

Robert-Bosch-Straße 13

64807 Dieburg

Telefono: +49 6071 3055358

AUSTRIA

STIHL Ges.m.b.H.

Fachmarktstraße 7

2334 Vösendorf

Telefono: +43 1 86596370

SVIZZERA

STIHL Vertriebs AG

Isenrietstraße 4

8617 Mönchaltorf

Telefono: +41 44 9493030

REPUBBLICA CECA

Andreas STIHL, spol. s r.o.

Chřlická 753

664 42 Modřice

19.4 Indirizzi importatori STIHL

BOSNIA ERZEGOVINA

Lunghezza 167 cm

Larghezza 52 cm

Altezza 112 cm

Motore a combustione

Tipo di costruzione Motore a combustione a 4 tempi

Potenza nominale a

numero di giri

nominale 2,6 - 2800

KW giri/min

RM 650.0 T:

Denominazione Kohler HD775

modello motore a

combustione

Cilindrata 173 ccm

Dispositivo di

avviamento Avviamento a strappo

Azionamento barra

lame Continuo

Trazione sulle ruote

posteriori Cambio a una

Peso 45 kg

Serbaioio carburante 1,4 l

Emissioni sonore

Misurazione conforme a 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:

Livello di potenza

sonora garantito 96 dB(A)

L_{WA}

Fattore di incertezza 1,1 dB(A)

K_{WA}

Misurazione in base a EN ISO 5395-2:

Livello di pressione

acustica sul posto di

lavoro L_{pA} 81 dB(A)

Fattore di incertezza

K_{pA} 2 dB(A)

Vibrazioni mano-braccio

Parametro vibrazioni prescritto in base a

EN 12096:

Valore misurato a_{hw}	3,80 m/sec ²	Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643	Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643	Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643
Fattore di incertezza K_{hw}	1,90 m/sec ²			
Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643				
RM 650.0 V:				
Denominazione modello motore a combustione	Kohler HD775			
Cilindrata	173 ccm			
Dispositivo di avviamento strappo	Avviamento a strappo			
Azionamento barra lame	Continuo			
Trazione sulle ruote posteriori	Cambio Vario			
Peso	46 kg			
Seratoio carburante	1,4 l			
Emissioni sonore				
Misurazione conforme a 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:				
Livello di potenza sonora garantito	96 dB(A)			
L_{wAd}	1,1 dB(A)			
Fattore di incertezza K_{WA}	2 dB(A)			
Misurazione in base a EN ISO 5395-2:				
Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA}	81 dB(A)			
Fattore di incertezza K_{pA}	2 dB(A)			
Vibrazioni mano-braccio				
Parametro vibrazioni prescritto in base a EN 12096:				
Valore misurato a_{hw}	3,80 m/sec ²			
Fattore di incertezza K_{hw}	1,90 m/sec ²			

Valore misurato a_{hw}	3,80 m/sec ²	Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643	Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643	Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643
Fattore di incertezza K_{hw}	1,90 m/sec ²			
Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643				
RM 650.1 VE:				
Denominazione modello motore a combustione	EVC 300 E			
Cilindrata	166 ccm			
Batteria agli ioni di litio e caricabatteria	Vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione			
Dispositivo di avviamento	Avviamento elettrico			
Azionamento barra lame	Continuo			
Trazione sulle ruote posteriori	Cambio Vario			
Peso	44 kg			
Seratoio carburante	0,9 l			
Emissioni sonore				
Misurazione conforme a 2000/14/EC / S.I. 2001/1701:				
Livello di potenza sonora garantito	96 dB(A)			
L_{wAd}	1,1 dB(A)			
Fattore di incertezza K_{WA}	2 dB(A)			
Misurazione in base a EN ISO 5395-2:				
Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA}	82 dB(A)			
Fattore di incertezza K_{pA}	2 dB(A)			
Vibrazioni mano-braccio				
Parametro vibrazioni prescritto in base a EN 12096:				
Valore misurato a_{hw}	3,00 m/sec ²			
Fattore di incertezza K_{hw}	1,50 m/sec ²			

**RM 655.1 RS, RM 655.0 V, RM 655.1 VS,
RM 655.0 YS:**

N. di identificazione serie 6374
 Larghezza di taglio 53 cm
 Dispositivo di taglio Barra lame
 Numero di giri/min lame 2800
 Altezza di taglio 25 - 85 mm
 Altezza di taglio (RM 655.1 RS) 20 - 80 mm
 Coppia di serraggio vite di fissaggio lama 60 - 65 Nm
 Ø ruota anteriore 200 mm
 Ø rulli posteriori 90 mm
 Capacità cesto di raccolta erba 70 l
 Lunghezza 171 cm
 Larghezza 59 cm
 Altezza 112 cm

RM 655.1 RS:

Azionamento barra lame BBC
 Trazione rullo Cambio a una marcia
 Peso 56 kg

Motore a combustione

Tipo di costruzione Motore a combustione a 4 tempi
 Costruttore, tipo Kohler HD775
 Cilindrata 173 ccm
 Dispositivo di avviamento strappo
 Potenza nominale a numero di giri nominale 2,6 - 2800 kW - giri/min
 Serbatoio carburante 1,4 l

Emissioni sonore**Misurazione conforme a 2000/14/EC / S.I.
2001/1701:**

Livello di potenza sonora garantito 98 dB(A)
 L_{WAAd} 98 dB(A)
 Fattore di incertezza 1,2 dB(A)
 K_{WA} 1,2 dB(A)
 Misurazione in base a EN ISO 5395-2:
 Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA} 84 dB(A)
 Fattore di incertezza 2 dB(A)
 K_{pA} 2 dB(A)

Vibrazioni mano-braccio

Parametro vibrazioni prescritto in base a EN 12096:
 Valore misurato a_{HW} 2,80 m/sec²
 Fattore di incertezza 1,40 m/sec²
 K_{HW} 1,40 m/sec²
 Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643

RM 655.0 V:

Azionamento barra lame Continuo
 Trazione sulle ruote posteriori Cambio Vario
 Peso 46 kg

Motore a combustione

Tipo di costruzione Motore a combustione a 4 tempi
 Costruttore, tipo Kohler HD775
 Cilindrata 173 ccm
 Dispositivo di avviamento strappo
 Potenza nominale a numero di giri nominale 2,6 - 2800 kW - giri/min
 Serbatoio carburante 1,4 l

Emissioni sonore**Misurazione conforme a 2000/14/EC / S.I.
2001/1701:**

Livello di potenza sonora garantito 98 dB(A)
 L_{WAAd} 98 dB(A)
 Fattore di incertezza 0,9 dB(A)
 K_{WA} 0,9 dB(A)
 Misurazione in base a EN ISO 5395-2:
 Livello di pressione acustica sul posto di lavoro L_{pA} 84 dB(A)
 Fattore di incertezza 2 dB(A)
 K_{pA} 2 dB(A)

Vibrazioni mano-braccio

Parametro vibrazioni prescritto in base a EN 12096:
 Valore misurato a_{HW} 3,80 m/sec²
 Fattore di incertezza 1,90 m/sec²
 K_{HW} 1,90 m/sec²
 Misurazione conforme a EN ISO 5395-2, EN 20643

RM 655.1 VS:

Azionamento barra lame BBC
 Trazione sulle ruote posteriori Cambio Vario
 Peso 50 kg

Motore a combustione

Tipo di costruzione Motore a combustione a 4 tempi
 Costruttore, tipo Kohler HD775
 Cilindrata 173 ccm
 Dispositivo di avviamento strappo
 Potenza nominale a numero di giri nominale 2,6 - 2800 kW - giri/min
 Serbatoio carburante 1,4 l

Emissioni sonore

1 REACH

REACH indica un regolamento CE per la classificazione, valutazione e gestione del rischio delle sostanze chimiche.

Per ulteriori informazioni sul rispetto delle norme del regolamento REACH (CE) 1907/2006 sono riportate all'indirizzo www.stihl.com/reach.

1. Risoluzione guasti

Se il motore non funziona, rivolgersi eventualmente ad un rivenditore specializzato STIHL.

Vedere le istruzioni per l'uso del motore a combustione.

Diagnostica

Il motore a combustione non si avvia

Uso possibile:

RM 650 T, RM 650 V, RM 650 VE, RM 655 V: Staffa di arresto motore non azionata.

RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS: La leva per la regolazione dell'accelerazione è in posizione di arresto.

RM 650 VE: Accumulatore scarico o difettoso.

Serbatoio carburante vuoto; condotto carburante intasato.

Carburante nel serbatoio vecchio, sporco o di cattiva qualità.

Filtro aria sporco.

Cappuccio candela di accensione

collegato dalla candela di accensione;

Staffa di accensione fissata in modo

errato sul cappuccio.

Candela di accensione imbrattata o

danneggiata; distanza elettrodi errata.

<ul style="list-style-type: none"> - Scocca del tosaerba intasata. - RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS: Il cavo di comando per la regolazione dell'accelerazione è uscito dalla guida o è difettoso (p. es. piegato). <p>Rimedio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - RM 650 T, RM 650 V, RM 655 V: Premere la staffa di arresto motore verso il manubrio e mantenerla ferma. (⇒ 10.2) - RM 650 VS, RM 655 RS, RM 655 VS, RM 655 YS: Portare la leva di regolazione acceleratore in posizione Choke oppure Avvio. (⇒ 13.5) - RM 650 VE: Ricaricare o sostituire l'accumulatore. (⇒ 9.5) - Rabboccare il carburante; pulire il condotto carburante. ✘ - Usare sempre benzina senza piombo di marca e di recente produzione; pulire il carburatore. ✘ - Pulire il filtro aria. ✘ - Collegare il cappuccio candela di accensione; controllare il collegamento tra il cavo accensione e il cappuccio. ✘ - Pulire la candela di accensione oppure sostituirla; registrare la distanza degli elettrodi. ✘ - Pulire la scocca del tosaerba – prima scollegare il cappuccio della candela di accensione e nel modello RM 650 VE rimuovere anche l'accumulatore. (⇒ 9.5) <p>Guasto:</p> <p>Il motore a combustione diventa molto caldo.</p> <p>Possibile causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Livello dell'olio nel motore a combustione troppo basso. - Alette di raffreddamento sporche. <p>Rimedio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cambiare l'olio motore. (⇒ 8.6) - Pulire le alette di raffreddamento. (⇒ 14.2) 	<p>Guasto:</p> <p>Nessuna trasmissione azionando la staffa della trazione</p> <p>Causa possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> - RM 655 YS: Cavo di comando della trazione regolato in modo errato. - Cavo di comando della trazione difettoso (p. es. piegato). - Cinghia trapezoidale usurata. - Cambio difettoso. <p>Rimedio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - RM 655 YS: Controllare le impostazioni del cavo di comando. (⇒ 14.11) - Sostituire il cavo di comando. ✘ - Sostituire la cinghia trapezoidale. ✘ - Sostituire il cambio. ✘ <p>Guasto:</p> <p>La regolazione velocità non funziona</p> <p>Causa possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La leva velocità di avanzamento è stata spostata in direzione sbagliata. - Cavo di comando uscito dalla guida oppure difettoso (p. es. piegato). <p>Rimedio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Portare la leva velocità di avanzamento nella direzione corretta. (⇒ 13.9) - Agganciare o sostituire il cavo di comando. ✘
<p>Guasto:</p> <p>Avviamento difficoltoso o potenza ridotta del motore a combustione</p> <p>Causa possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Scocca del tosaerba intasata. - Taglio dell'erba ad una profondità di lavoro eccessiva o ad una velocità dell'apparecchio eccessiva - Acqua nel serbatoio carburante e nel carburatore; carburatore intasato - Serbatoio carburante sporco - Filtro aria sporco - Candela di accensione imbrattata <p>Rimedio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Pulire la scocca del tosaerba – prima scollegare il cappuccio della candela di accensione e nel modello RM 650 VE rimuovere anche l'accumulatore. (⇒ 9.5) - Adattare l'altezza di taglio o ridurre la velocità - Svuotare il serbatoio carburante, pulire il condotto carburante e il carburatore ✘ - Pulire il serbatoio carburante ✘ - Pulire o sostituire il filtro aria □, ✘ - Pulire la candela di accensione ✘ <p>Guasto:</p> <p>Il motore a combustione diventa molto caldo.</p> <p>Possibile causa:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Livello dell'olio nel motore a combustione troppo basso. - Alette di raffreddamento sporche. <p>Rimedio:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Cambiare l'olio motore. (⇒ 8.6) - Pulire le alette di raffreddamento. (⇒ 14.2) 	<p>Guasto:</p> <p>Canale intasato</p> <p>Causa possibile:</p> <ul style="list-style-type: none"> - La lama è usurata. - Taglio di erba troppo alta o troppo bagnata.

